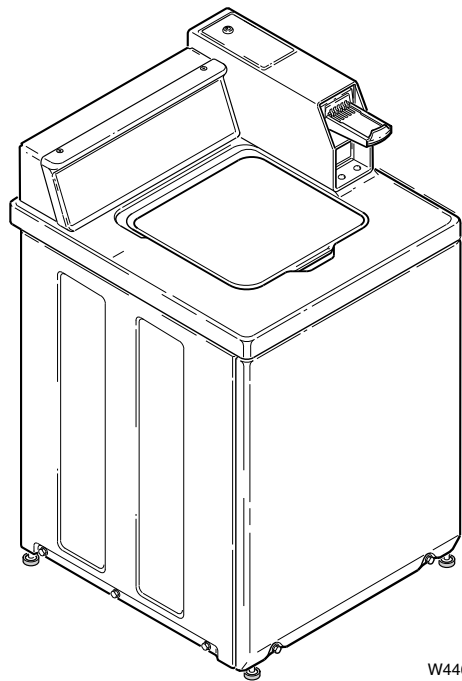


Automatic Washers

Metered and Nonmetered

REMARQUE : Le guide est rédigé en anglais et en français. La version française figure à la suite de la version anglaise.



W446I

Keep These Instructions for Future Reference.

(If this machine changes ownership, this manual must accompany machine.)





WARNING

For your safety and to reduce the risk of fire or an explosion, do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

W022

**IMPORTANT: Read the complete
INSTALLATION/OPERATION INSTRUCTIONS
before using the washer.**

Table of Contents

Safety Information	4
Explanation of Safety Messages.....	4
Important Safety Instructions	4
Installation	6
Dimensions and Specifications.....	6
Before You Start.....	7
Tools	7
Installing the Washer	7
Step 1: Remove the Shipping Brace and Shipping Plug.....	7
Step 2: Wipe Out Inside of Washtub	8
Step 3: Connect Fill Hoses.....	8
Step 4: Connect Drain Hose to Drain Receptacle.....	10
Step 5: Position and Level the Washer	11
Step 6: Plug In the Washer.....	12
Step 7: Add Water to the Washer	13
Step 8: Check Lid Switch	14
Step 9: Check Installation	14
Vending.....	15
Meter Case	15
Slide Extension Assembly	15
Models Prepped for Card Reader.....	16
Additional Washer Security	17
Operation	18
Operation Instructions for Coin Slide Operated and Nonmetered Washers	18
Step 1: Add Detergent.....	18
Step 2: Load Laundry.....	18
Step 3: Close Lid.....	18
Step 4: Set Wash Temperature and Fabric/Cycle Selector	19
Step 5: Start Washer.....	20
Indicator Lights.....	20
Control Modes	21
Rapid Advance.....	22
Setting Dipswitch.....	22
Operation Instructions for MDC Washers.....	23
Step 1: Add Detergent.....	23
Step 2: Load Laundry.....	23
Step 3: Close Lid.....	23
Step 4: Set Fabric Selector and Wash Temperature.....	24
Step 5: Insert Money or Card.....	24
Step 6: Start Washer.....	24
Indicator Lights.....	24

© Copyright 2014, Alliance Laundry Systems LLC


All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.


Maintenance	25
User-Maintenance Instructions	25
Cold Weather Care	25
Care of Your Washer	25
Replacing Hoses	25
Filter Screens	25
Reinstallation of Shipping Materials	25
Motor Overload Protector	25
Troubleshooting	26
Contact Information	28
Installer Checklist	Back Cover


Safety Information

Explanation of Safety Messages

Throughout this manual and on machine decals, you will find precautionary statements (“DANGER,” “WARNING,” and “CAUTION”) followed by specific instructions. These precautions are intended for the personal safety of the operator, user, servicer, and those maintaining the machine.

	DANGER
Indicates an imminently hazardous situation that, if not avoided, will cause severe personal injury or death.	

	WARNING
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could cause severe personal injury or death.	

	CAUTION
Indicates a hazardous situation that, if not avoided, may cause minor or moderate personal injury or property damage.	


Additional precautionary statements (“IMPORTANT” and “NOTE”) are followed by specific instructions.

IMPORTANT: The word “IMPORTANT” is used to inform the reader of specific procedures where minor machine damage will occur if the procedure is not followed.

NOTE: The word “NOTE” is used to communicate installation, operation, maintenance or servicing information that is important but not hazard related.

Important Safety Instructions

Save These Instructions

	WARNING
To reduce the risk of fire, electric shock, serious injury or death to persons when using your washer, follow these basic precautions:	
W023	

1. Read all instructions before using the washer.
2. Install the washer according to the INSTALLATION INSTRUCTIONS. Refer to the GROUNDING INSTRUCTIONS in the INSTALLATION manual for the proper grounding of the washer. All connections for water, drain, electrical power and grounding must comply with local codes and be made by licensed personnel when required. Do not do it yourself unless you know how!
3. Do not install or store the washer where it will be exposed to water and/or weather.
4. Do not add the following substances or textiles containing traces of the following substances to the wash water: gasoline, kerosene, waxes, cooking oils, vegetable oils, machine oils, dry-cleaning solvents, flammable chemicals, thinners or other flammable or explosive substances. These substances give off vapors that could ignite, explode or cause the fabric to catch on fire by itself.
5. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. THE GAS IS FLAMMABLE, DO NOT SMOKE OR USE AN OPEN FLAME DURING THIS TIME.
6. To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electrical power source.

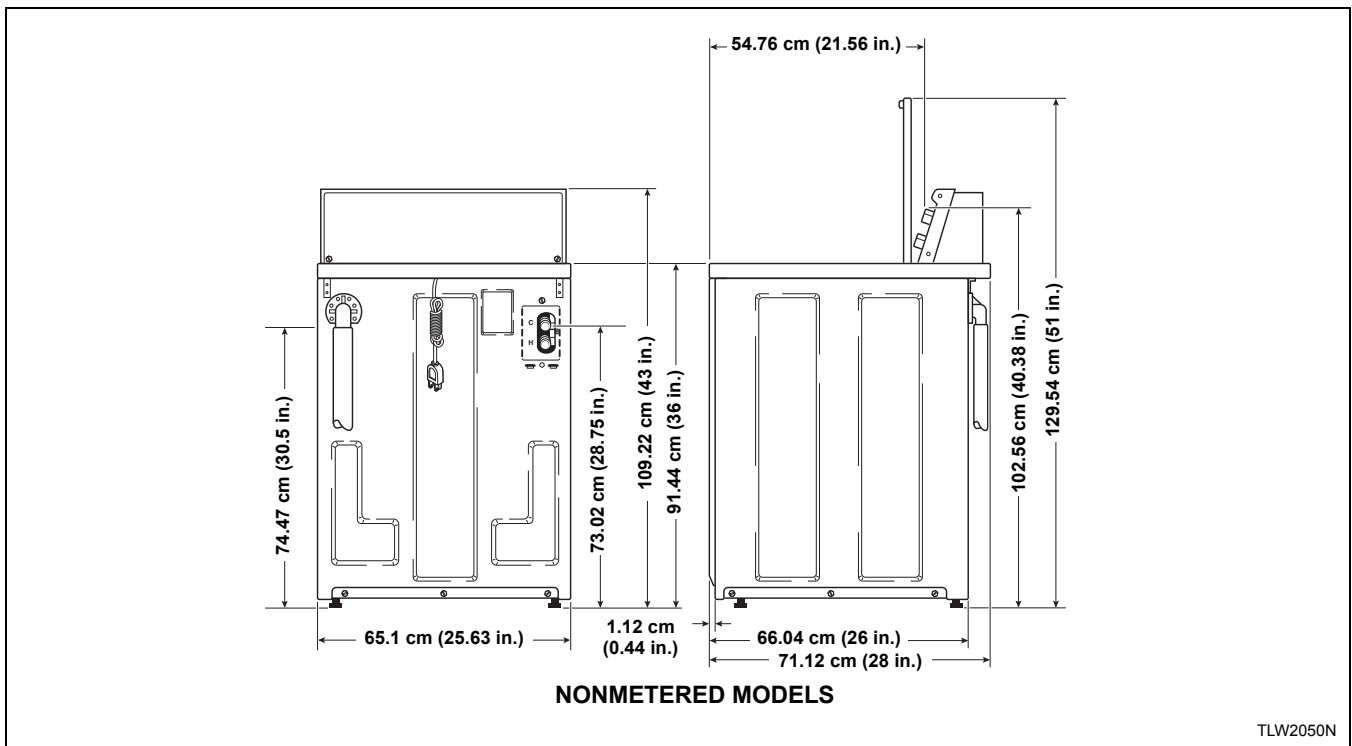
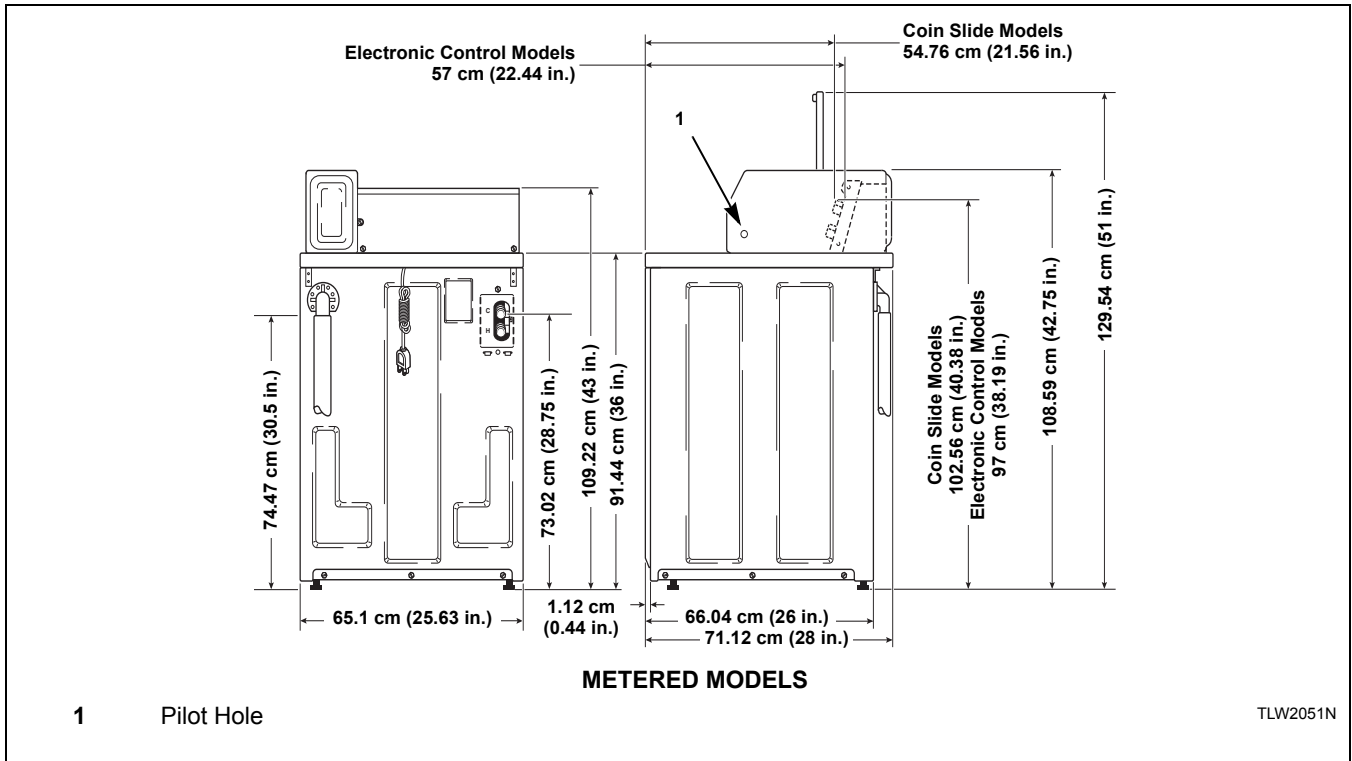
7. Do not allow children to play on or in the washer. Close supervision of children is necessary when the washer is used near children. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. This is a safety rule for all appliances.
8. Do not reach into the washer if the washtub or agitator is moving.
9. Never operate the washer with any guards, panels and/or parts removed or broken. DO NOT tamper with the controls or bypass any safety devices.
10. DO NOT operate individual units if they have been separated from a stack unit.
11. Use your washer only for its intended purpose, washing clothes. Always follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.
12. Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep them out of the reach of children at all times (preferably in a locked cabinet). Heed all warnings or precautions.
13. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
14. Lid MUST BE CLOSED any time the washer is to agitate or spin. DO NOT bypass the lid switch by permitting the washer to agitate or spin with the lid open. A brake will stop the washtub within seconds if the lid is opened during spinning. If the washtub does not stop when the lid is opened, remove the washer from use and call the service person.
15. Be sure water connections have a shut-off valve and that fill hose connections are tight. CLOSE the shut-off valves at the end of each wash day.
16. Keep your washer in good condition. Bumping or dropping the washer can damage safety features. If this occurs, have your washer checked by a qualified service person.
17. Do not repair or replace any part of the washer, or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out. ALWAYS disconnect the washer from electrical supply before attempting any service.
18. Disconnect the power cord by grasping the plug, not the cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
19. Before the washer is removed from service or discarded, remove the lid or door to the washing compartment.
20. Failure to install, maintain, and/or operate this washer according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.

NOTE: The WARNING and IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the washer.

Always contact your dealer, distributor, service agent or the manufacturer about any problems or conditions you do not understand.

Installation

Dimensions and Specifications



Before You Start

Tools

For most installations, the basic tools you will need are:

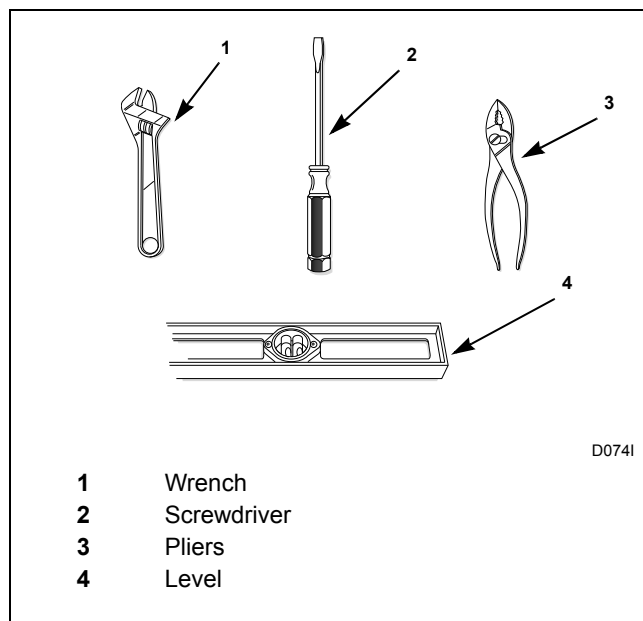


Figure 1

NOTE: If the washer is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the washer has had a chance to warm up.

IMPORTANT: Install dryer before washer. This allows room for attaching exhaust duct.

Installing the Washer

Step 1: Remove the Shipping Brace and Shipping Plug

Remove the shipping brace from under the lid.

The shipping plug will be released from the base of the washer when removing the cardboard base from the washer. Refer to *Figure 2*.

The shipping brace and plug should be saved and must be reinstalled whenever washer is moved or transported to a new location. This will prevent damage to washer components.

Do not tilt washer to front or sides when moving.

Refer to *User-Maintenance* section for instructions on reinstalling shipping brace and shipping plug.

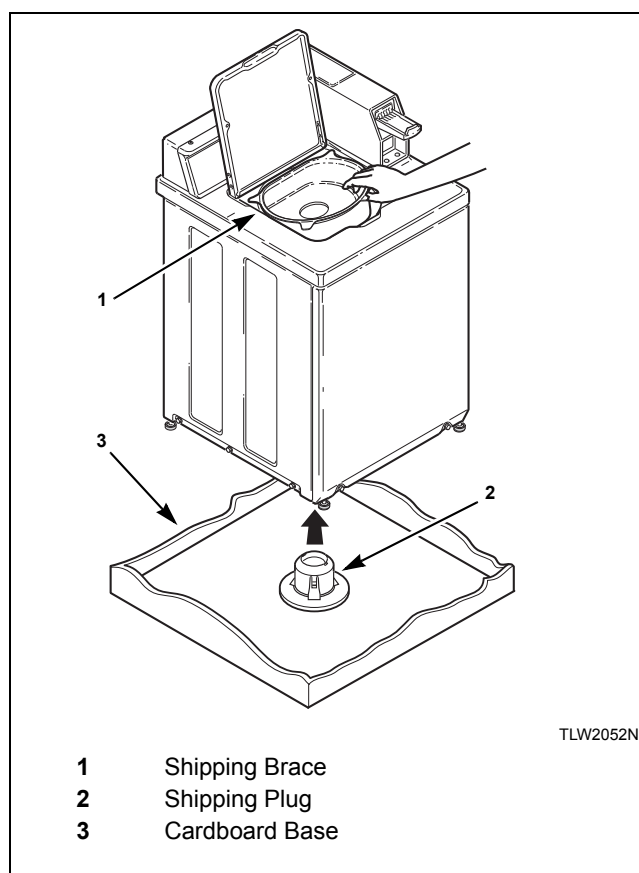


Figure 2

Installation

Step 2: Wipe Out Inside of Washtub

Prior to first wash, use an all purpose cleaner or a detergent and water solution and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washtub.

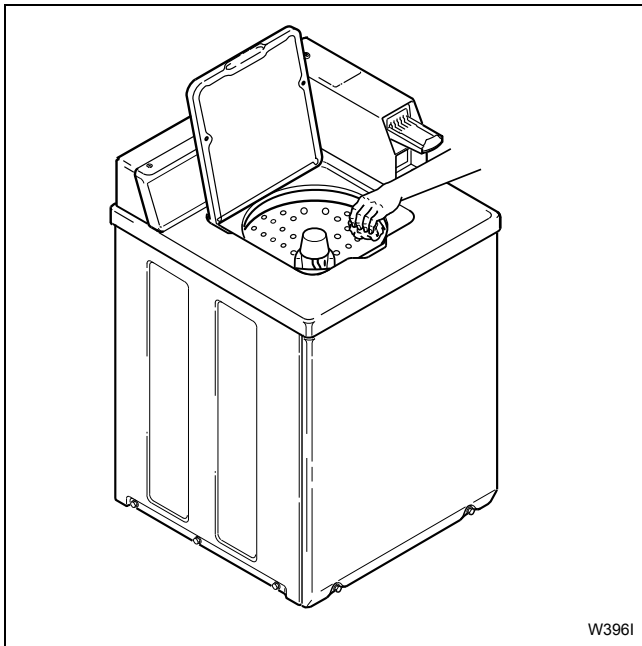


Figure 3

Step 3: Connect Fill Hoses



WARNING

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable. Do not smoke or use an open flame during this time.

W029

Mixing Valve Flow Rates

Pressure (psi)	HOT gallons per minute (liters per minute)	COLD gallons per minute (liters per minute)	WARM gallons per minute (liters per minute)
20	3.4 (12.9)	3.4 (12.9)	4.0 (15.1)
120	4.6 (17.4)	4.6 (17.4)	4.6 (17.4)

Table 1


Water Supply Requirements

Water supply faucets must fit standard 19.1 mm (3/4 inch) female garden hose couplings. **DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.**

NOTE: Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Water level in washer is controlled by a water level switch.

Recommended cold water temperature is 10° to 24° Celsius (50° to 75° Fahrenheit). Recommended maximum hot water temperature is 51° Celsius (125° Fahrenheit). Warm water is a mixture of hot and cold water. (Warm water temperature is dependent upon the water temperature and the pressure of both the hot and cold water supply lines.)

	WARNING
To prevent personal injury, avoid contact with inlet water temperatures higher than 51° Celsius (125° Fahrenheit) and hot surfaces.	
<small>W750</small>	

Pressure must be a minimum of 138 to a maximum of 827 kPa (20 to 120 psi) static pressure measured at the faucet.

NOTE: Water pressure under 138 kPa (20 psi) will cause an extended fill time in the washer and decreased rinse performance.

Turn on the water supply faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign materials that could clog the screens in the water mixing valve. (This is especially important when installing your washer in a newly constructed or renovated building.)

Connecting Hoses

Insert rubber washers and filter screens (from accessories bag) in water fill hose couplings (two hoses supplied with washer). Connect fill hoses to water supply faucets. Then connect the hoses to the hot and cold valve connections at the rear of the washer. Refer to *Figure 4*.

NOTE: If using hoses with metric coupling, connect the BLACK colored hose coupling end of the fill hoses (with filter screens) to the water supply faucets. Then connect end of hoses with the brass colored hose couplings to the hot and cold water mixing valve connections at rear of washer.

Thread hose couplings onto valve connections finger tight. Then turn 1/4 turn with pliers.

IMPORTANT: DO NOT cross thread or overtighten couplings.

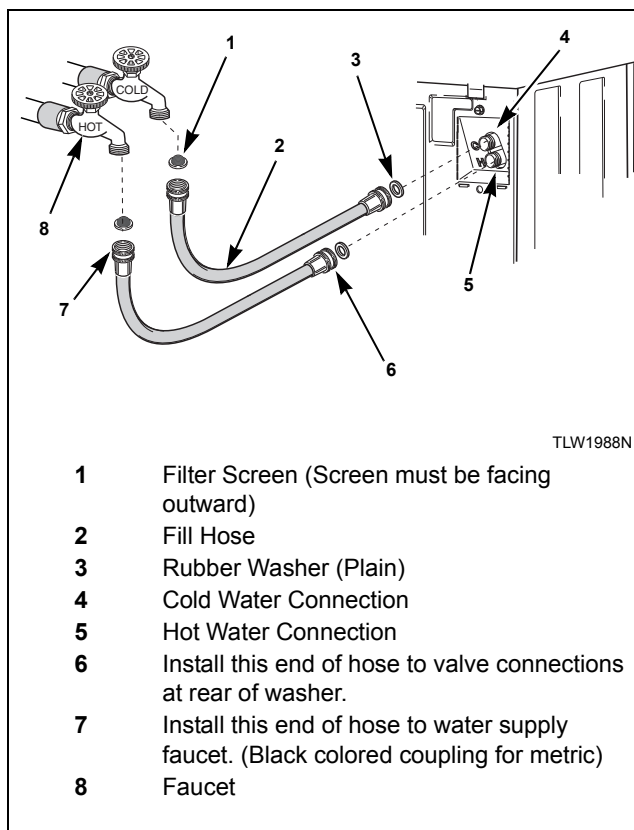


Figure 4

IMPORTANT: Hoses and other natural rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subjected to.

All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.

IMPORTANT: Turn off water supply faucets after check-out and demonstration. Owner should turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.

NOTE: Longer fill hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses (supplied with the washer) are not long enough for the installation. Order hoses as follows:

- No. 20617 Fill Hose 2.44 m (8 feet)
- No. 20618 Fill Hose 3.05 m (10 feet)

Installation

Risers

Risers (or air cushions) may have to be installed if the pipes knock or pound when flow of water stops. The risers are more efficient when installed as close as possible to the water supply faucets. Refer to *Figure 5*.

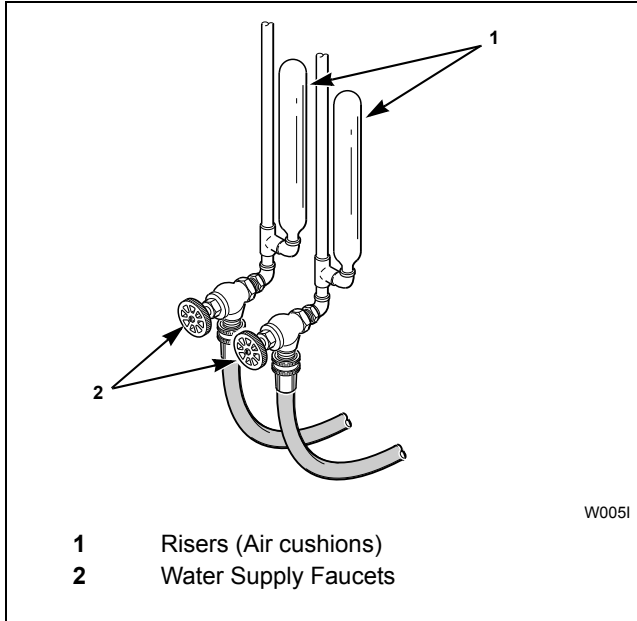


Figure 5

Step 4: Connect Drain Hose to Drain Receptacle

Drain Facilities

IMPORTANT: The drain hose installation is a very important factor in the washer installation. If care is not taken when the drain hose is installed, a siphoning action can be started which will cause water to be siphoned from the washer during the cycle.

End of drain hose should never be in water as siphoning action can be started that will cause water to be siphoned back into the washer.

The curved end of drain hose **MUST** be installed even with or above the height of the cabinet top of the washer to prevent siphoning. Refer to *Figure 6*.

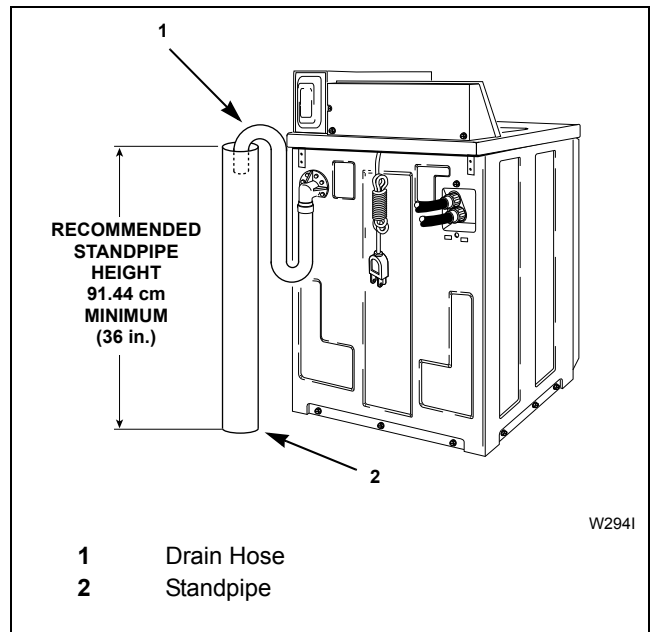


Figure 6

The standpipe or drain receptacle must be capable of handling a minimum of 3.8 cm (1-1/2 inches) outside diameter drain hose. The drain hose should fit loose within the standpipe (it should not be snug fit). Never install the drain hose into a “sealed” drain system as air cannot escape and will restrict the water from being drained from the washer. A sealed drain system may also allow water to be pumped back into the washer during agitation. Both of these conditions may result in flooding of the washer.

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by unhooking the hose from the retainer clamp.

If necessary, follow the instructions for your type of drain receptacle (high standpipe or low standpipe) to properly install the drain hose.

High Standpipe Installation

NOTE: No. 562P3 Siphon Break Kit and No. 25863 Hose Coupling are not required for this type of installation.

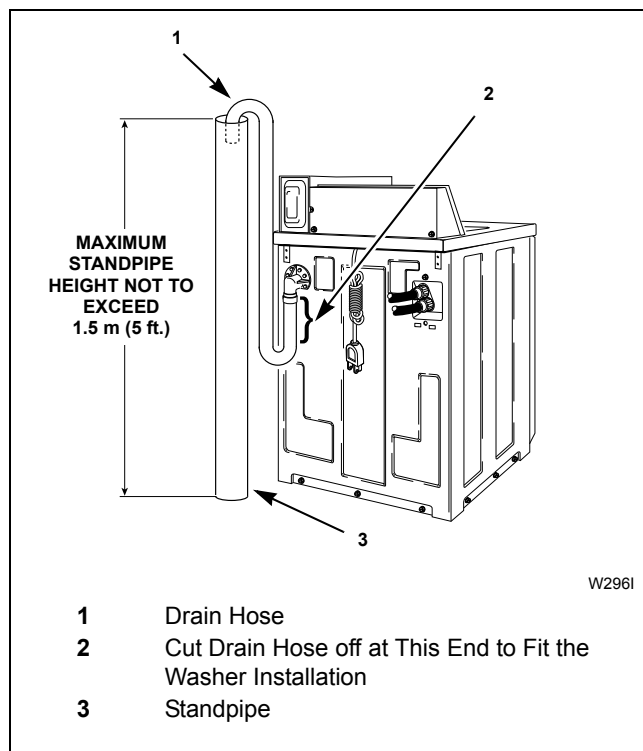


Figure 7

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 3.8 cm (1-1/2 inches) outside diameter drain hose.

Low Standpipe Installation

If the drain facility is lower than the cabinet top, a siphon break kit, Part No. 562P3, must be installed in the drain hose to prevent siphoning action and drain hose **MUST** be cut to fit the washer installation. Refer to *Figure 8*. Use one No. 25863 Hose Coupling to splice hose. The No. 562P3 Siphon Break Kit and No. 25863 Hose Coupling are available as optional equipment at extra cost through an authorized dealer or parts distributor. Installation instructions are supplied with the kit.

OPTIONAL: Raise the standpipe to the recommended height of 91.44 cm (36 in.).

IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 3.8 cm (1-1/2 inches) outside diameter drain hose.

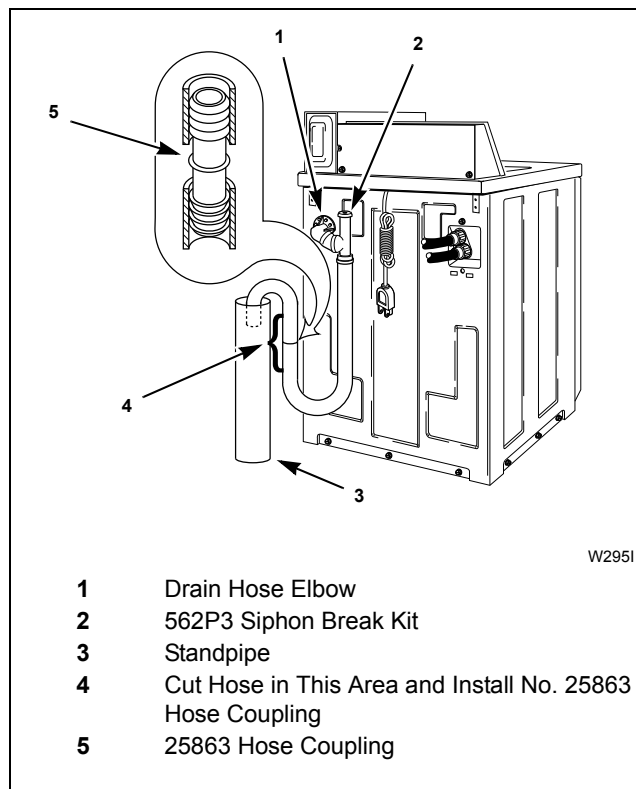


Figure 8

Step 5: Position and Level the Washer

Position washer so it has sufficient clearance for installation and servicing.

Place washer in position on a clean, dry, and reasonably firm floor. Installing the washer on any type of carpeting is not recommended.

Place rubber cups on all four leveling legs.

Place a level on the cabinet top and check if the washer is level from side to side and front to back.

If washer is not level, tilt washer back to access the front leveling legs. Loosen the locknuts and adjust legs by screwing into or out of washer base.

Once adjusted, tilt the washer forward on front legs and lower back down into position to set the rear self-leveling legs.

Washer must not rock. After washer is at desired height, tighten locknuts securely against bottom of washer base. If these locknuts are not tight, washer will not remain stationary during operation.

Improper installation or flexing of weak floor will cause excessive vibration.

Installation

Do not slide washer across floor once the leveling legs have been extended, as legs and base could become damaged.

NOTE: For areas with uneven floors, a No. 566P3 Adjustable Rear Leg Extension Kit is available as optional equipment at extra cost.

Verify that unit does not rock.

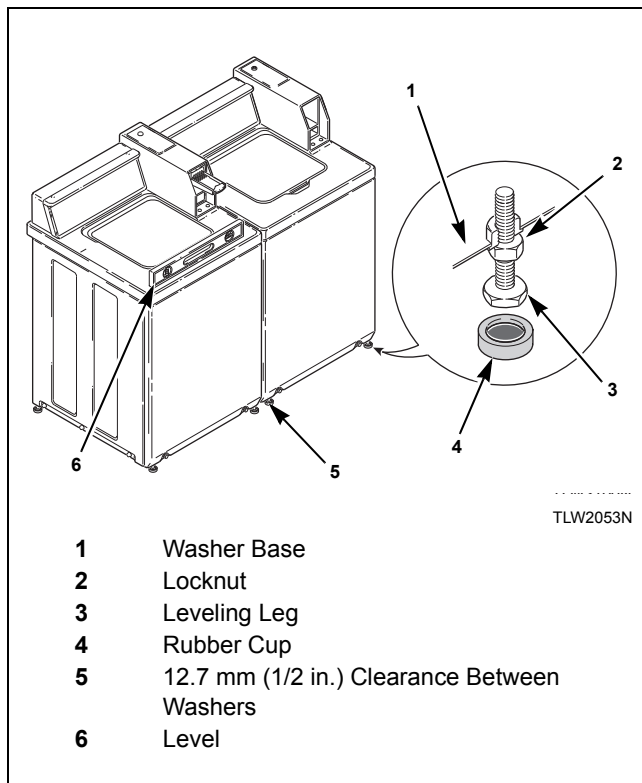


Figure 9

Step 6: Plug In the Washer

Electrical Requirements

(120 Volt, 60 Hertz with 3-Prong Grounding Plug)

NOTE: The wiring diagram is located in the control hood.

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding **MUST** conform with the latest edition of the Canadian Electrical Code, Parts I and II, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the washer.

W110

When plugging in the washer:

- DO NOT overload circuits.
- DO NOT use an extension cord.
- DO NOT use an adapter.
- DO NOT operate other appliances on the same circuit. Use separately fused 15 Amp circuits.

The washer is designed to be operated on a separate branch, polarized, three-wire, effectively grounded, 120 Volt, 60 Hertz, AC (alternating current), circuit protected by a **15 ampere fuse**, equivalent fusetrone or circuit breaker.

The three-prong grounding plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effectively grounded receptacle rated 110/120 Volts AC (alternating current) 15 Amps. Refer to *Figure 10* to determine correct polarity of the wall receptacle.

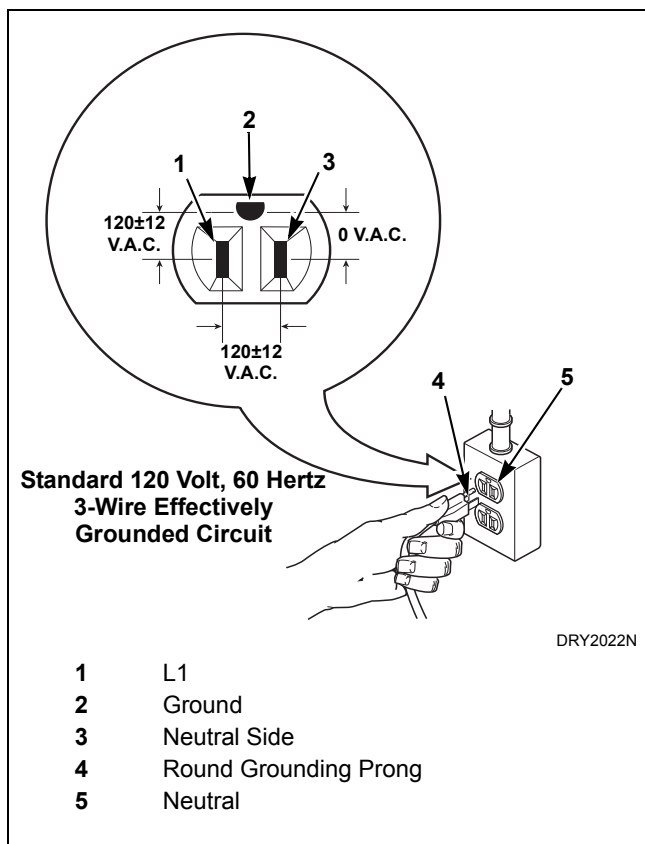


Figure 10

WARNING

To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the washer to the electric power source.

W082

Grounding Instructions

The washer must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current.

The washer is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a three-prong grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the washer is properly grounded.

W327

- DO NOT modify the plug provided with the washer – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- If the laundry room’s electrical supply does not meet the above specifications and/or if you are not sure the laundry room has an effective ground, have a qualified electrician or your local electrical utility company check it and correct any problems.

WARNING

Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.

W299

Step 7: Add Water to the Washer

To prevent damage to pump, do not run washer before adding at least one quart water to the tub. If the washer is run before any water is added, the pump seal may overheat, causing the pump to leak. Once installed, the water retained in the drain system from the previous cycle will provide sufficient cooling to prevent pump seal damage.

NOTE: The agitator should not be removed except for service. The washtub is designed to be self-cleaning.

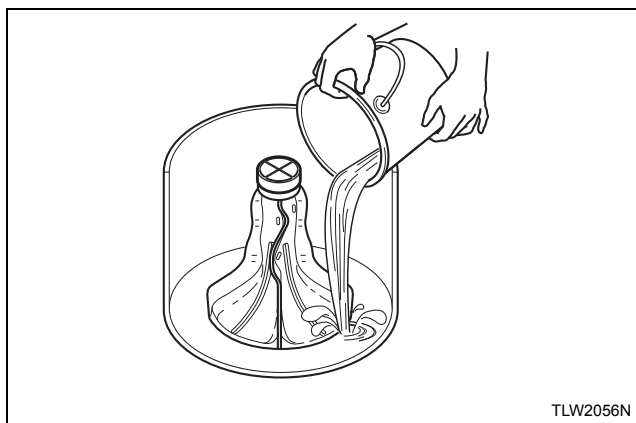


Figure 11

Installation

Step 8: Check Lid Switch

Washer should stop filling, agitating and spinning when lid is opened.

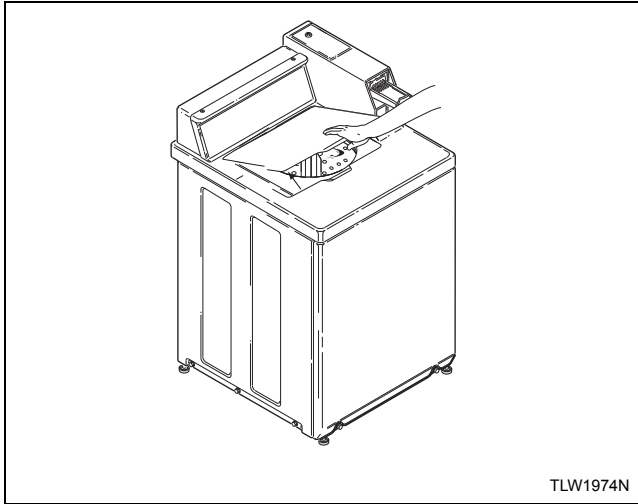


Figure 12

Step 9: Check Installation

Refer to *Installer Checklist* on the back cover of this manual and make sure that washer is installed correctly.

Run washer through one complete cycle to make sure it is operating properly.

Vending

Meter Case

The factory mounted coin meter case does not include the service door lock, coin slide, coin drawer, coin drawer lock or keys. These parts must be ordered (at extra cost) according to the purchaser's requirements direct from the manufacturer of your choice.

NOTE: You have the option of using a screw type lock or a 1/4 turn lock on the meter case service door. If you choose to use a screw lock, then the special bracket (located inside the meter case) must be used. DO NOT use the special bracket if a 1/4 turn lock is used.

Coin Drawer Security – For additional security, drill out the two pilot holes on each side of the front of the meter case to 6.4 or 7.9 mm (1/4 or 5/16 inch) holes and install a bicycle lock through these holes.

NOTE: A 20.32 cm (8 in.) coin drawer is required for coin operated electronic control models.

Slide Extension Assembly

1. Remove slide extension parts from parts accessories bag included in unit.
2. Install extension lever with arm that has one star facing down. Refer to *Figure 13*.

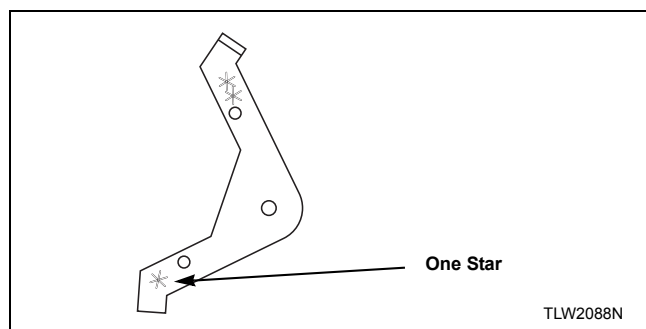


Figure 13

3. Install extension lever with rounded corner facing away from extension bracket using shoulder bolt, flat washer and nut. Refer to *Figure 14*.
4. Install spring to extension bracket with hook facing down. Install other end of the spring to extension lever with hook facing left while standing in front of unit. Refer to *Figure 14*.

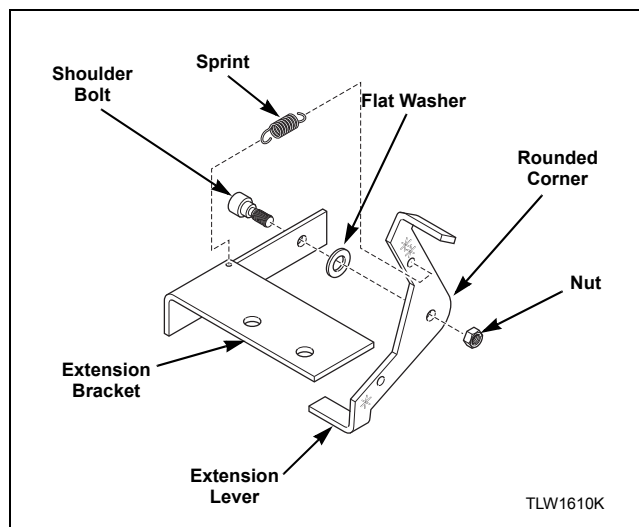


Figure 14

5. Install extension bracket and lever assembly onto coin slide bracket using two screws and locknuts. Refer to *Figure 15*.

IMPORTANT: Install coin slide bracket with side marked "A" facing up and toward extension bracket and lever assembly. Refer to *Figure 15*.

Installation

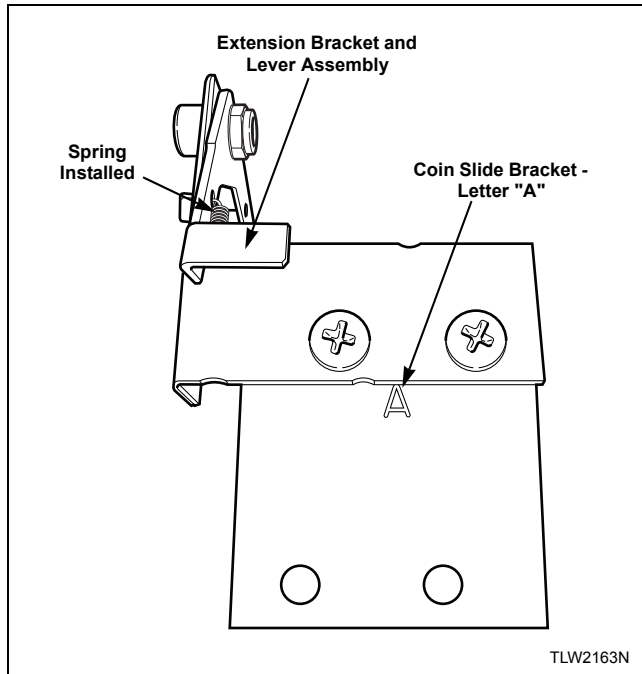


Figure 15

6. Install coin slide extension assembly onto top of coin slide using two remaining screws and lockwashers. Refer to *Figure 16*.

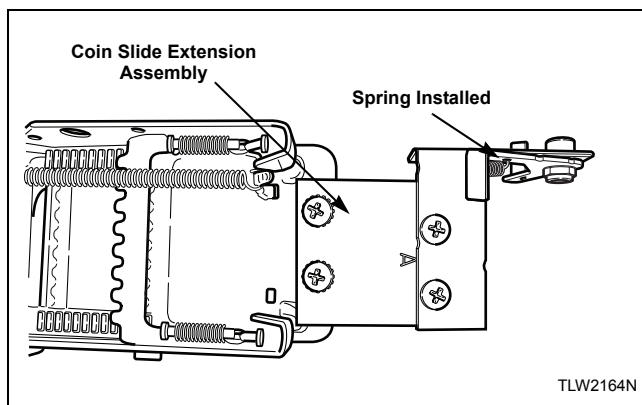


Figure 16

7. Before installing coin slide and extension, make sure ground wire is tucked under control shield to provide clearance for coin slide. Refer to *Figure 17*.

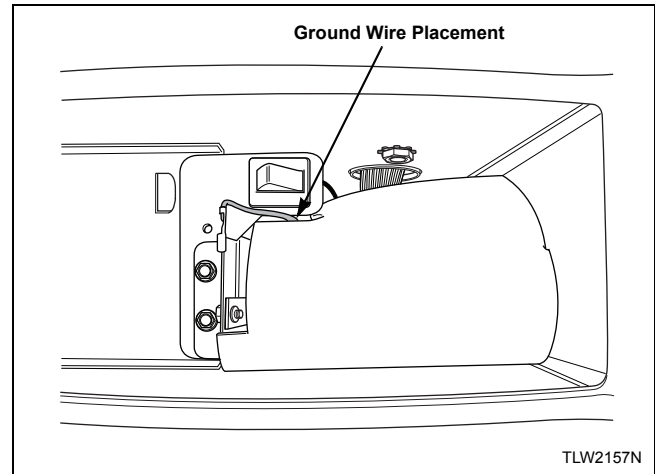


Figure 17

Installing Coin Slide Assembly into Meter Case: Option 1

1. Insert coins and partially extend coin slide.
2. Insert coin slide on its side through meter case opening. Then rotate 90 degrees to its proper orientation.
3. Return coin slide and hook slide pins onto meter case.
4. Continue coin slide installation according to manufacturer's instructions.
5. Check to make sure coin slide is operating properly by inserting coins and starting a cycle. The IN USE light will turn on, or flash if it is already on, to indicate proper operation.

Installing Coin Slide Assembly into Meter Case: Option 2

1. Install coin slide according to manufacturer's instructions.
2. Insert coins into coin slide and slowly push slide in. Stop before coins fall into coin box. This will allow installing extension through meter case service door opening.
3. Install slide extension onto top of coin slide using two screws. Refer to *Figure 16*.
4. Check to make sure coin slide is operating properly by inserting coins and starting a cycle. The IN USE light will turn on, or flash if it is already on, to indicate proper operation.

Models Prepped for Card Reader

The machine is shipped from the factory with the Electronic Control Diagnostic Harness Assembly unplugged. To avoid unauthorized manual programming or vending, perform the following steps.

1. Open control panel. Refer to *Figure 18*.
2. Locate diagnostic harness on electronic control.
3. Plug connectors for “white/black” wire and “red/blue” wire together.

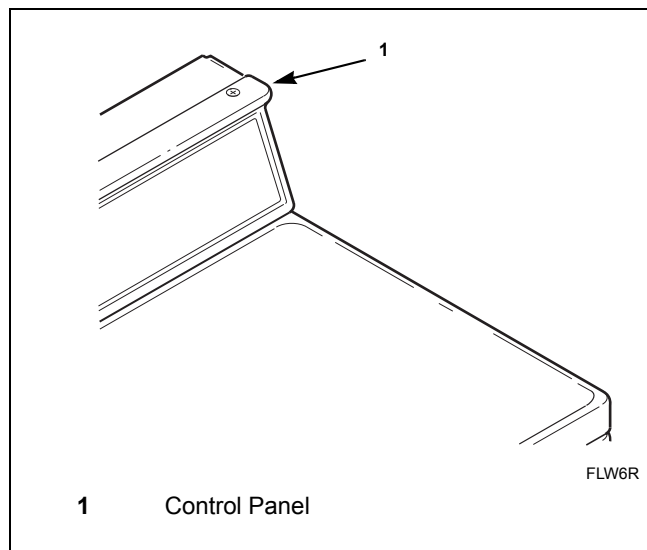


Figure 18

Additional Washer Security

(Coin Models Only)

Located on the service door of the washer is a flat Phillips head screw. During shipment, this screw is used to attach the service door to the meter case. For additional security, this screw can be reinstalled inside the control hood of your washer. Refer to instructions below for installation.

Tamper-resistant screws also can be installed for additional security. Tamper-resistant screws, bits and bit holder are available as optional equipment at extra cost. Part numbers are:

- Bit (No. 8 screws) Part No. 281P4
- Bit (No. 12 screws) Part No. 282P4
- Bit Holder (3/8 drive) Part No. 24161
- Control panel tamper-resistant screw Part No. 35528
- Front panel tamper-resistant screw Part No. 35527

The following list is the procedure required to install the Phillips head screw and tamper-resistant screws:

	WARNING
<p>Any disassembly requiring the use of tools must be performed by a suitably qualified service person.</p> <p style="text-align: right;">W299</p>	
<p>To reduce the risk of electric shock, fire, explosion, serious injury or death:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Disconnect electric power to the washer before servicing. • Never start the washer with any guards/panels removed. • Whenever ground wires are removed during servicing, these ground wires must be reconnected to ensure that the washer is properly grounded. <p style="text-align: right;">W003</p>	

1. Remove the Phillips head screw from service door (refer to *Figure 19*).
2. Remove two screws holding control panel to control hood.

Installation

3. Tilt control panel forward and lay on a protective pad to prevent scratching of cabinet top.
4. Insert Phillips head screw down through double "D" hole in left rear corner of cabinet top (inside control hood) until it engages retainer nut located on left rear corner gusset of cabinet.
5. Finger tighten screw.

IMPORTANT: Do not use a power driver to tighten screw. Torque of a power driver could over-tighten screw causing damage to cabinet assembly.

6. Secure control panel to control hood using two No. 8 tamper-resistant screws, Part No. 35528.
7. Remove two screws holding front panel to base of washer and install two No. 12 tamper-resistant screws, Part No. 35527.

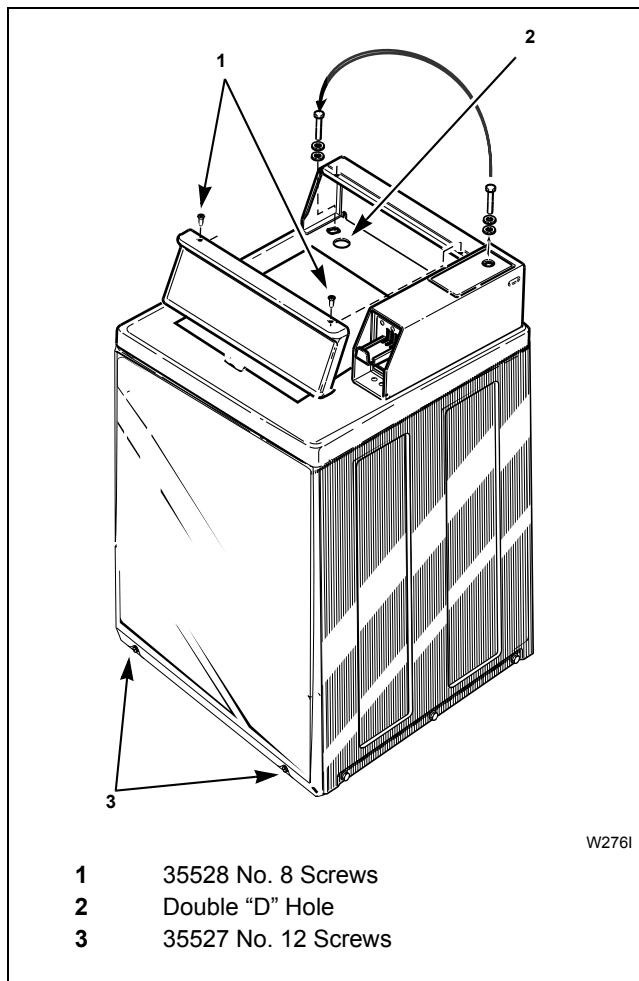


Figure 19

Operation

Operation Instructions for Coin Slide Operated and Nonmetered Washers

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner or a detergent and water solution and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washtub.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Step 1: Add Detergent

Pour measured amount of detergent into washtub. Refer to package directions.

NEVER POUR UNDILUTED BLEACH DIRECTLY ON LAUNDRY. Follow package directions when using bleach.

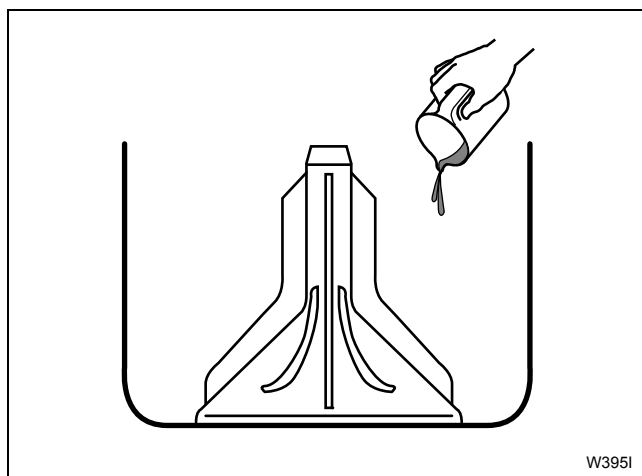


Figure 20

Step 2: Load Laundry

Load dry clothes loosely into washtub – DO NOT overload! (6.3 kg [14 lbs.] maximum dry clothes load)

When washing large items such as shag rugs and bedspreads, add several small items to balance wash load.

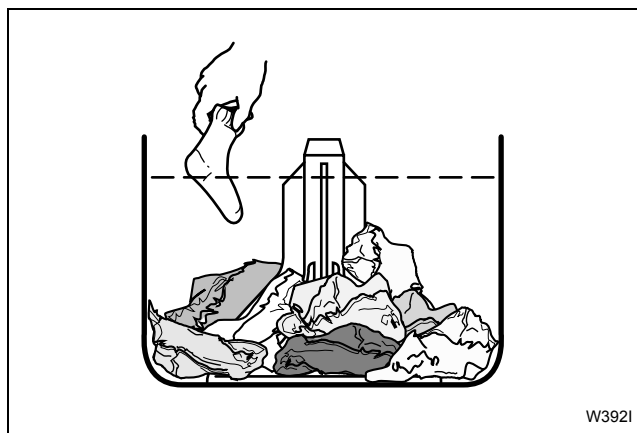


Figure 21

Step 3: Close Lid

Washer will not operate with lid open.

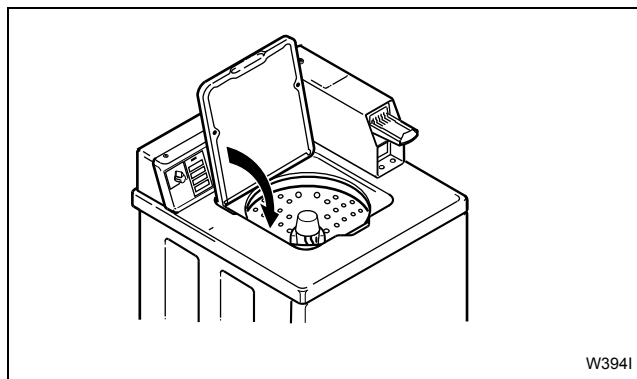


Figure 22

Operation

Step 4: Set Wash Temperature and Fabric/Cycle Selector

One Speed Washers

NOTE: Wash temperature and cycle settings may be changed any time before first wash fill is complete.

Setting Wash Temperature/Cycle

Set at either *HOT/NORMAL, *WARM/PERM PRESS, *COLD/SPECIAL, or HOT/NORMAL, WARM/PERM PRESS, COLD/SPECIAL.

Settings with asterisk (*) are Energy Saving Cycles.

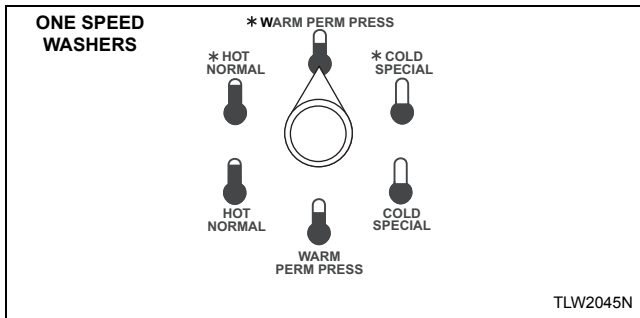


Figure 23

Two Speed Washers

NOTE: Wash temperature and fabric selector settings may be changed any time before first wash fill is complete.

Setting Wash Temperature

Set at HOT (COLD rinse), WARM (COLD rinse) or COLD (COLD rinse).

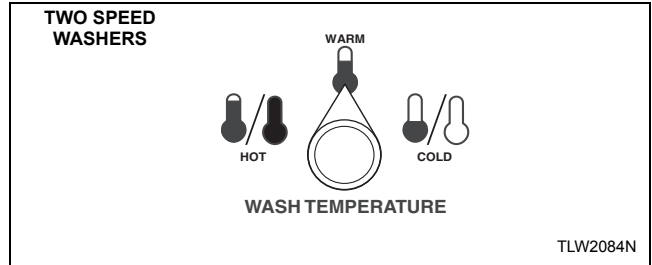


Figure 24

Setting Fabric Selector

Set Regular loads at *NORMAL, *PERM PRESS/CASUAL, NORMAL or PERM PRESS/CASUAL. Set Delicate loads at *DELICATE or DELICATE.

Settings with asterisk (*) are Energy Saving Cycles.

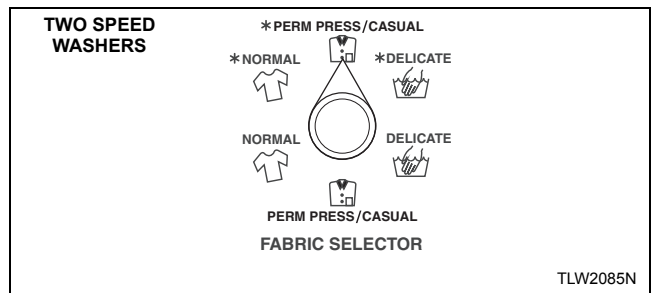


Figure 25

Step 5: Start Washer

Metered Models

Insert money. Place coin(s) in slide and carefully push in as far as possible and then pull slide out as far as possible. (IN USE light will come on indicating start of cycle.)

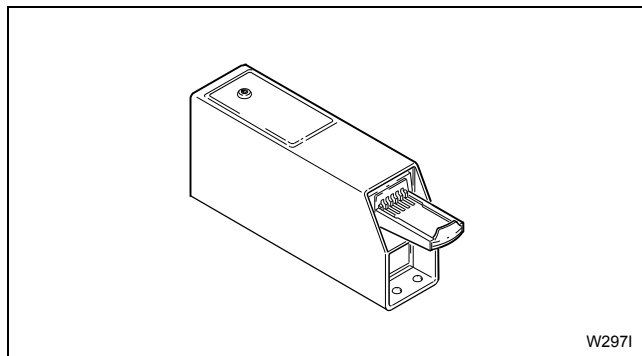


Figure 26

Nonmetered Models

Push start switch (IN USE light will come on indicating start of cycle).

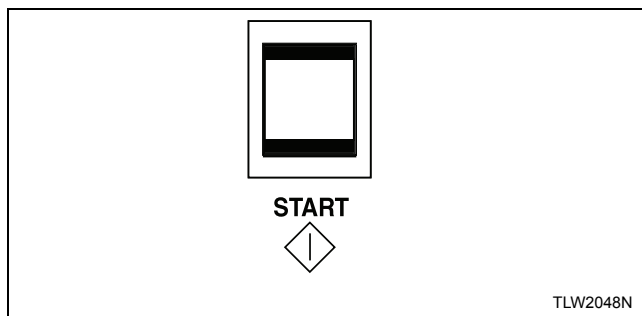


Figure 27

Indicator Lights

IN USE

This light will remain on while washer is in use.

RINSE

This light will be on during the rinse portion of the cycle.

SPIN

This light will be on during the rinse/final spin only. Washer will stop automatically at end of cycle. (SPIN and IN USE lights will go out indicating end of cycle.) Leave lid open after removing laundry.

IMPORTANT: If washer fails to operate properly after installation, make sure electrical service and water supply faucets are turned on. Are all the controls properly set? Have a qualified service person refer to the wiring diagram (located inside of washer control hood), check for broken, loose or incorrect wiring.

Should washer stop, but IN USE, RINSE or SPIN light remain on, the motor overload protector may have cycled. Refer to *Maintenance* section.

	WARNING
<p>To reduce the risk of bodily injury, do not remove laundry from washer until all lights are out, and all moving parts have stopped.</p>	
W092	

The washer will stop (pause) shortly before the first spin and final spin.

Operation

Control Modes

Power-Up Mode

The control enters this mode after power is applied to the washer. In Power-Up Mode, the control will detect the state it was in at power-down to determine what mode to enter. After the control completes operation in the Power-Up Mode, it will enter either the Ready, Test or Run Modes.

Ready Mode

In Ready Mode, the control will wait for the vend to be satisfied before entering Run Mode.

Run Mode

In Run Mode, the control is running a cycle. The *IN USE* LED will be lit. For metered models, any time the control receives a coin slide pulse during a cycle, the *IN USE* LED will flash briefly to indicate the coin input. For nonmetered models, any time the control receives a pulse from the push-to-start switch during a cycle, the *IN USE* LED will flash briefly to indicate the push-to-start input.

Lid Open Mode

The control enters Lid Open Mode when the lid is opened during Run Mode. All cycle activity is stopped. The cycle time count down stops unless the lid is opened during the last three minutes of the final spin step. In this case the time will continue to count down.

End of Cycle Mode

The control enters End of Cycle Mode when a cycle is complete. The *IN USE* LED will be off. The control will remain in this mode until the lid is opened or vend has been satisfied.

Error Mode

In Error Mode, the *IN USE* LED flashes to display fill and drain errors (refer to paragraphs below). Error Mode can only be exited by powering down washer. The Error Mode can be turned off by setting dipswitch 2 to the CLOSED position. Refer to *Table 1*.

Fill Error

A Fill Error will occur if the tub does not fill within 62 minutes of the start of the cycle. A Fill Error is indicated by the control flashing the *IN USE* LED twice separated by a one and a half second pause until the control is powered down. If Error Mode is turned off (refer to *Table 1*), the fill error will not occur and the control will continue to wait for the fill level to be reached.

Drain Error

A Drain Error will occur if the tub is not empty after a spin cycle. A Drain Error is indicated by the control flashing the *IN USE* LED three times separated by a one and a half second pause until the control is powered down. If Error Mode is turned off (refer to *Table 1*), the drain error will not occur and the machine cycle will advance to the next cycle step as though the water had been pumped out.

Rapid Advance

The Rapid Advance feature allows the owner to quickly advance into a cycle and advance an active cycle to a specific cycle step.

To enter Rapid Advance and advance through each cycle step, open the meter case service door (on metered models) or the control hood (on nonmetered models), unplug the white bullet connector with the black/white and gray/yellow wires on the hood wire harness for at least one second, and then reconnect it. Each time the connector is unplugged and reconnected, the control will advance through the following steps:

- From Ready Mode, cycle will advance to wash (start of cycle).
- From wash, cycle will advance to rinse following a short pause. Wait for pause and washer to spin before advancing to next step.
- From rinse, cycle will advance to final spin following a short pause. Wait for pause before advancing to next step.
- From final spin, cycle will advance to End of Cycle Mode.
- Open lid to clear End of Cycle Mode and return to Ready Mode.

Setting Dipswitch

Cycle settings can be changed using the 8-Position dipswitch mounted on the control. The control reads the dipswitch settings at power-up. The control must be powered down to change the dipswitch settings. The control is shipped from the factory with all the switches in the OPEN position. Refer to the table below for dipswitch settings.

Switch 1 is used to select whether a long or short cycle will be used. Switch 2 is used to turn Error Mode on or off. Switches 3 through 8 are not used at this time.

Switch No.	Open (Default)	Closed
1	Long Cycle	Short Cycle
2	Error Mode On	Error Mode Off
3-8	Not Used	

Table 2

Operation

Operation Instructions for MDC Washers

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washer.

IMPORTANT: Remove all sharp objects from laundry to avoid tears and rips to items during normal machine operation.

Step 1: Add Detergent

Pour measured amount of detergent into washtub. Refer to package directions.

NEVER POUR UNDILUTED BLEACH DIRECTLY ON LAUNDRY. Follow package directions when using dry bleach.

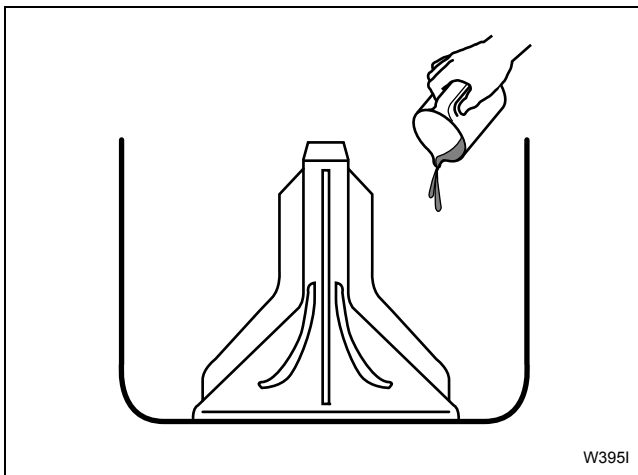


Figure 28

Step 2: Load Laundry

Load dry clothes loosely into washtub – **DO NOT** overload! (6.3 kg [14 lbs.] maximum dry clothes load)

When washing large items such as shag rugs and bedspreads, add several small items to balance wash load.

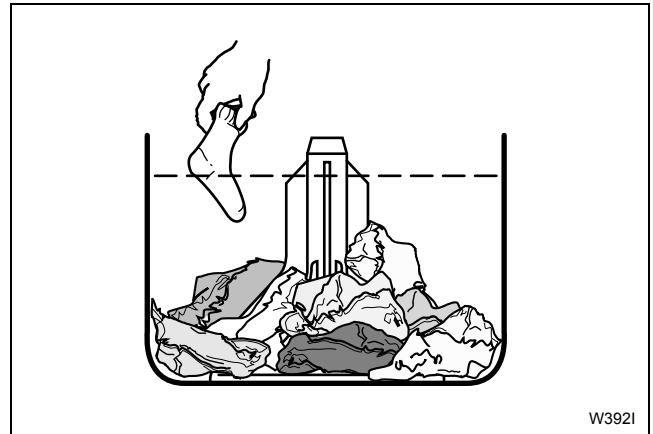


Figure 29

Step 3: Close Lid

Washer will not operate with lid open.

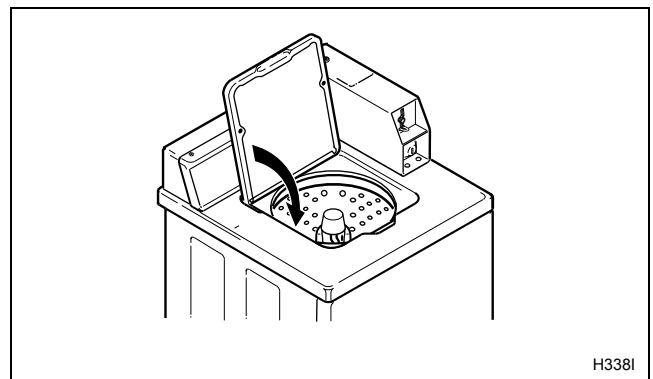


Figure 30

Step 4: Set Fabric Selector and Wash Temperature

Push touchpad for NORMAL/HOT, NORMAL/WARM, PERM PRESS/WARM or DELICATES/COLD. Light indicates selection.

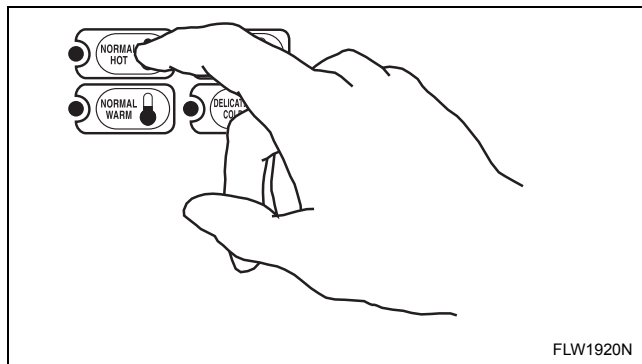


Figure 31

Step 5: Insert Money or Card

To Insert Money

Insert coin(s) in coin slot. Check pricing as seen on digital display.

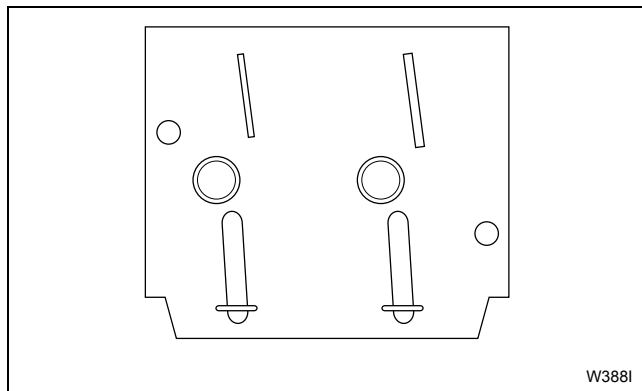


Figure 32

To Insert Card

Insert card into opening.



Figure 33

Step 6: Start Washer

After vend price has been satisfied, push the START pad. LID MUST BE CLOSED TO START WASHER.

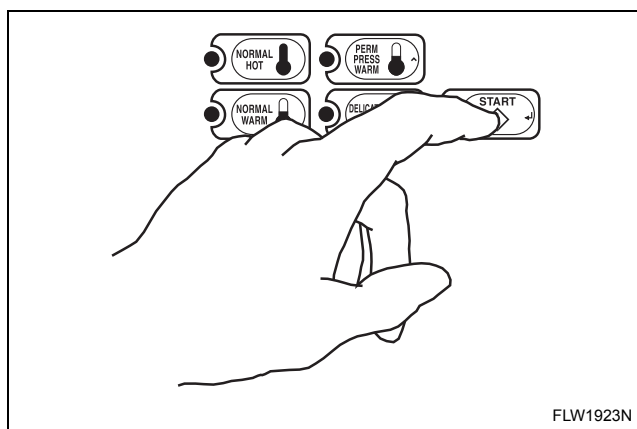


Figure 34

Indicator Lights

WASH

WASH is lit at the beginning of a Wash cycle and will remain lit until the Wash cycle is complete.

RINSE

RINSE is lit at the beginning of the Rinse cycle and will remain lit until the cycle is complete.

SPIN

SPIN is lit for all Spin cycles.

Maintenance

User-Maintenance Instructions

Cold Weather Care

If the washer is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate the washer until it has had a chance to warm up.

Care of Your Washer

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some cleaning products may harm the finish on the control panel. **DO NOT** use products that contain alcohol on the control panel. Wipe the panel dry after cleaning.

Wipe the washer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products are spilled on the cabinet, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.

Do not use scouring pads or abrasive cleansers.

The washtub will need no particular care though it may need rinsing or wiping after some unusual loads have been washed. This also may be necessary if too little detergent has been used.

Leave the lid open to allow the inside of the washer to dry out after use. This helps prevent musty odors from developing.

The agitator should not be removed except for service. The washtub is designed to be self cleaning.

Replacing Hoses

Hoses and other natural rubber parts deteriorate after extended use. Hoses may develop cracks, blisters or material wear from the temperature and constant high pressure they are subjected to.

All hoses should be checked on a monthly basis for any visible signs of deterioration. Any hose showing the signs of deterioration listed above should be replaced immediately. All hoses should be replaced every five years.

Filter Screens

Check the filter screens in the fill hoses for debris or damage annually. Clean or replace them if necessary.

If the washer is filling with water slower than normal, check the filter screens. Clean or replace them if necessary.

Order filter screen Part No. F270300 from the nearest authorized parts distributor.

Reinstallation of Shipping Materials

Shipping Brace

The shipping brace in the lid opening should be **saved** and reinstalled whenever the washer is moved. To reinstall the brace, open the washer lid and place the brace over the washer agitator, placing the back of the brace into the lid opening first.

Shipping Plug

The plastic shipping plug should be saved and reinstalled any time the washer is moved. The plug fits into two openings: The base opening and the shipping plug opening on the bottom of the movable pivot dome. The plug **MUST** be inserted into both openings to prevent damage to the washer. In order to accomplish this, the shipping plug opening must be directly lined up with the base opening. Refer to *Figure 35*.

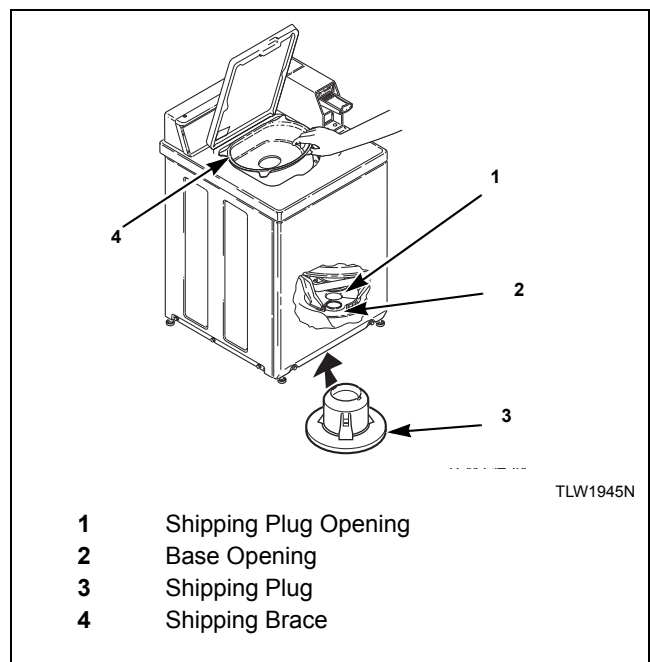


Figure 35

Motor Overload Protector

The internal overload protector will stop the motor automatically in the event of an overload.

The overload protector will reset itself in two or three minutes and the motor will restart automatically.

If the overload protector stops motor again, remove the washer from use and call the service person to correct the problem.

Troubleshooting

Try these troubleshooting tips before making a service call. They may save you time and money.

Washer Symptom	Possible Cause/Solution
Won't Fill	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Make sure hot and cold water faucets are turned on. • Make sure that the fill hoses are not kinked or twisted. • Place coin(s) in slide or drop (metered models only). • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • Make sure that the controls are properly set. • During the rinse portion of the cycle, the tub won't fill with water. Instead, there is a spray rinse. • Make sure that the last spin has been completed. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • Clean the screens in the water mixing valve and the filter screens located at the faucet end of the fill hoses. • Water is being siphoned from the washer during the cycle. Refer to the <i>Installation</i> section to make sure that the drain hose has been properly installed. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically. • Check for proper operation of coin slide switch (coin slide models only).
Won't Start	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Place coin(s) in slide or drop (metered models only). • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Make sure that the controls are properly set. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically. • Check for proper operation of coin slide switch (coin slide models only).
Won't Agitate	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Place coin(s) in slide or drop (metered models only). • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically. • Broken drive belt. Call the service person. • Have a qualified electrician check polarity and grounding. Refer to <i>Electrical Requirements</i> section.
Won't Spin	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure lid is closed. • Place coin(s) in slide or drop (metered models only). • Push START switch to start the washer (nonmetered models only). • Make sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically. • Broken drive belt. Call the service person. • Have a qualified electrician check polarity and grounding. Refer to <i>Electrical Requirements</i> section.

(Continued)

Troubleshooting

(Continued)

Washer Symptom	Possible Cause/Solution
Stops/Pauses During Cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Pauses are part of the washer’s normal operation. The washer will stop (pause) shortly before the wash and rinse spins. • Check the laundry room fuse or circuit breaker. • The motor overload protector may have stopped the cycle. It will reset itself in two or three minutes and restart the washer automatically.
Won’t Drain	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure drain hose is not kinked or twisted. • Make sure drain hose is not clogged. • Make sure drain receptacle is not clogged. • Refer to the <i>Installation</i> section to make sure that the drain hose has been properly installed.
Water Leaks	<ul style="list-style-type: none"> • Check that fill hoses are properly installed on the faucets and the washer’s water mixing valve. • Replace the fill hoses every five years. • Make sure drain receptacle is not clogged. • Check laundry room plumbing. • Laundry load may be oversudsing or overloaded. Use less detergent (or low-sudsing detergent) and proper load sizes.
Is Noisy	<ul style="list-style-type: none"> • Wash load may be unbalanced. Open lid and redistribute the load. • Make sure washer is level. Uneven leveling can cause vibration. • A newly installed washer may make a knocking sound if the machine has been in storage. The belt may have settled. Run washer through 4-5 cycles to loosen belt. Washer operation will not be affected.
Load is too Wet	<ul style="list-style-type: none"> • Wash load may be unbalanced. Open lid and redistribute the load. • Load is too small. Add items to make full load.
Wrong Water Temperature	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the controls are properly set. • Check fill hoses. Make sure hot faucet hose is connected to hot mixing valve (indicated with “H” on the valve bracket) and cold faucet is connected to cold mixing valve (indicated with “C” on the valve bracket). • Make sure laundry room water heater is adjusted properly.

Contact Information

If service is required, contact the nearest Factory Authorized Service Center.

If you are unable to locate an authorized service center or are unsatisfied with the service performed on your unit, contact:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.alliancelaundry.com
Phone: +1 (920) 748-3121

When calling or writing about your unit, PLEASE GIVE THE MODEL AND SERIAL NUMBERS. The model and serial numbers are located on the nameplate. The nameplate will be in the location shown in *Figure 36*.

Date Purchased _____

Model Number _____

Serial Number _____

Please include a copy of your bill of sale and any service receipts you have.

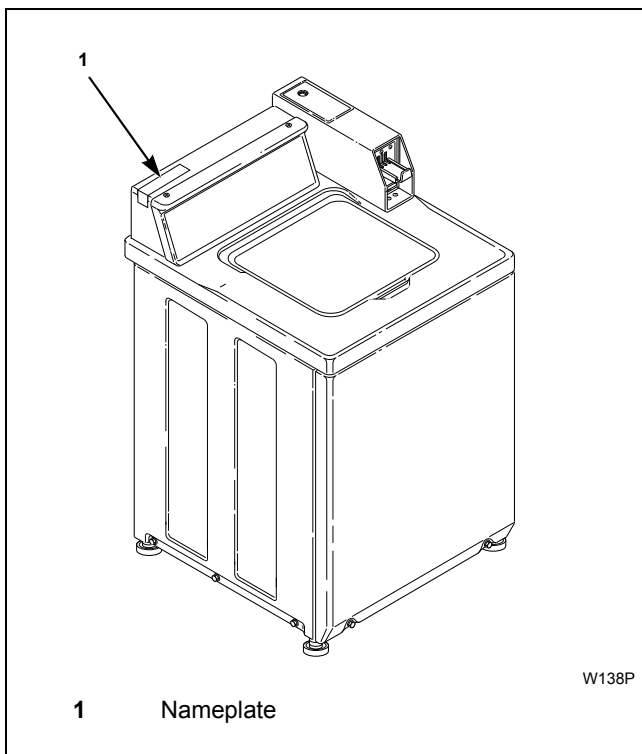


Figure 36



WARNING

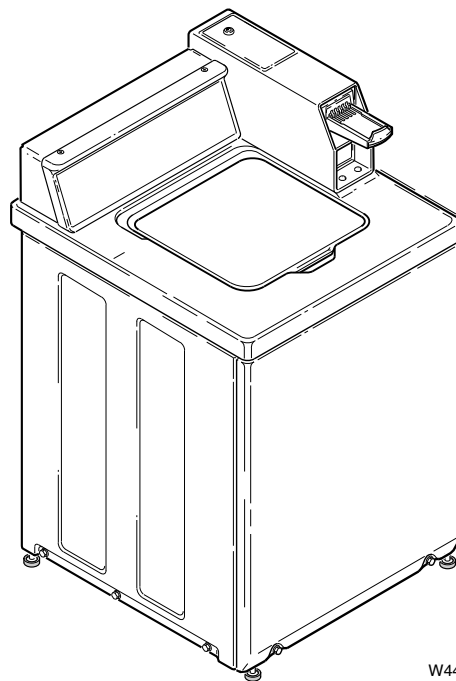
To reduce the risk of serious injury or death, DO NOT repair or replace any part of the unit or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.

W329

If replacement parts are required, contact the source from where you purchased your washer or call +1 (920) 748-3950 for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

Machines à laver automatiques

Payantes ou non payantes



Conserver ces instructions pour référence future.

(Si la sècheuse change de propriétaire, veuillez à ce que ce manuel accompagne la sècheuse.)



www.alliancelaundry.com

Réf. 202630QUR1
January 2014



MISE EN GARDE

Pour renforcer votre sécurité et réduire le risque d'incendie ou d'explosion, ne pas entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cette machine ou de tout autre appareil.

W022R3QU

**IMPORTANT : Lire toutes les INSTRUCTIONS
CONCERNANT L'INSTALLATION
ET LE FONCTIONNEMENT
avant d'utiliser la machine à laver.**

Table des matières

Sécurité	36
Explications des consignes de sécurité	36
Consignes de sécurité importantes.....	36
Installation	38
Dimensions et spécifications	38
Avant de commencer	39
Outils.....	39
Installation de votre machine à laver	39
Étape 1 : Enlever l'attache et le bouchon d'expédition	39
Étape 2 : Nettoyer l'intérieur de la machine	40
Étape 3 : Connecter les tuyaux de remplissage.....	40
Étape 4 : Brancher le tuyau de vidange sur la conduite de vidange.....	42
Étape 5 : Placer et mettre la machine à niveau	44
Étape 6 : Brancher la machine	45
Étape 7 : Ajouter de l'eau à la machine	46
Étape 8 : Tester l'interrupteur du couvercle	46
Étape 9 : Vérifier l'installation	46
Machine à laver payantes.....	47
Boîte à monnaie	47
Extension du tiroir.....	47
Modèles prêts à recevoir un lecteur de cartes	49
Mesures de sécurité supplémentaires.....	50
Fonctionnement	51
Instructions d'opération des machines à laver sans compteur et dotées de tiroirs à monnaie	51
Étape 1 : Ajouter du détergent	51
Étape 2 : Mettre le linge dans la machine	51
Étape 3 : Fermer le couvercle	51
Étape 4 : Régler la température de lavage et le sélecteur de tissu/cycle	52
Étape 5 : Mettre la machine en marche.....	53
Voyants	53
Modes de commande	54
Rapid Advance (saut d'étapes)	55
Réglage du commutateur DIP	55
Instructions d'opération pour les machines à laver MDC	56
Étape 1 : Ajouter le détergent	56
Étape 2 : Mettre le linge dans la machine	56
Étape 3 : Fermer le couvercle	56
Étape 4 : Régler le sélecteur de tissu et la température de lavage ...	57
Étape 5 : Insertion de ou des pièces ou de la carte.....	57
Étape 6 : Mettre la machine à laver en marche.....	58
Voyants	58
Entretien	59
Instructions d'entretien à l'intention de l'utilisateur	59
Soins par temps froid	59
Soins de votre machine à laver	59

© Copyright 2014, Alliance Laundry Systems LLC

Tous droits réservés. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou diffusion par quelque procédé que ce soit sans le consentement écrit de l'éditeur constitue une contrefaçon.

Remplacement des tuyaux	59
Filtres	59
Réinstallation du matériel d'expédition	60
Protecteur de surcharge du moteur	60
Dépannage	61
Personne-ressource	63
Vérification de l'installation	Couverture arrière

Sécurité

Explications des consignes de sécurité

Dans tout ce manuel, et sur les autocollants des machines, se trouvent des mises en garde (« DANGER, » « MISE EN GARDE, » et « ATTENTION ») suivies d'instructions particulières. Ces mises en garde visent à garantir la sécurité de l'opérateur, de l'utilisateur et des responsables de l'entretien et de la maintenance de la machine.

	DANGER
Signale un danger imminent pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	
	MISE EN GARDE
Signale une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles.	
	ATTENTION
Signale une situation dangereuse pouvant causer des blessures légères ou modérées et des dommages matériels.	

D'autres messages (« IMPORTANT » et « REMARQUE ») sont également utilisés, suivis d'instructions particulières.

IMPORTANT : Le mot « IMPORTANT » signale au lecteur que si des procédures particulières ne sont pas suivies, il y a risque de dommages mineurs à l'appareil.

REMARQUE : « REMARQUE » sert à communiquer des renseignements importants, mais qui n'ont pas trait à un danger particulier, sur l'installation, le fonctionnement, l'entretien ou la réparation de l'appareil.

Consignes de sécurité importantes

Conserver ces instructions

	MISE EN GARDE
Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, de blessures graves voire la mort lors de l'utilisation de la machine à laver, respecter les consignes de base suivantes :	
W023R2QU	

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse.
2. Installer le lave-linge conformément aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION. Pour brancher correctement le lave-linge à la terre, se reporter aux INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE du manuel d'INSTALLATION. Tous les branchements d'eau, de vidange, de courant électrique et de mise à la terre doivent être conformes à la réglementation locale et, le cas échéant, exécutés par du personnel autorisé. Ne pas le faire soi-même à moins d'en avoir les compétences !
3. N'installez pas et n'entreposez pas la laveuse à un endroit où elle sera exposée à l'eau et aux conditions météorologiques.
4. N'ajoutez pas les substances suivantes ou des tissus contenant des traces des produits suivants dans la laveuse : essence, kérosène, cire, huile de cuisson, huile végétale, huile machine, solvant de nettoyage à sec, produits chimiques inflammables, diluant à peinture ou toute autre substance inflammable ou explosive. Ces substances libèrent des vapeurs qui peuvent s'enflammer, exploser ou rendre le tissu inflammable.
5. Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se dégager d'un circuit d'eau chaude n'ayant pas été utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE GAZEUX EST EXPLOSIF. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant au moins deux semaines, faites couler l'eau chaude de tous les robinets pendant plusieurs minutes avant d'utiliser la laveuse ou un appareil laveuse-sécheuse combiné. Vous évacuerez ainsi l'hydrogène gazeux qui pourrait s'être accumulé. CE GAZ EST INFLAMMABLE, NE PAS FUMER OU UTILISER UNE FLAMME NUE DURANT CETTE OPÉRATION.

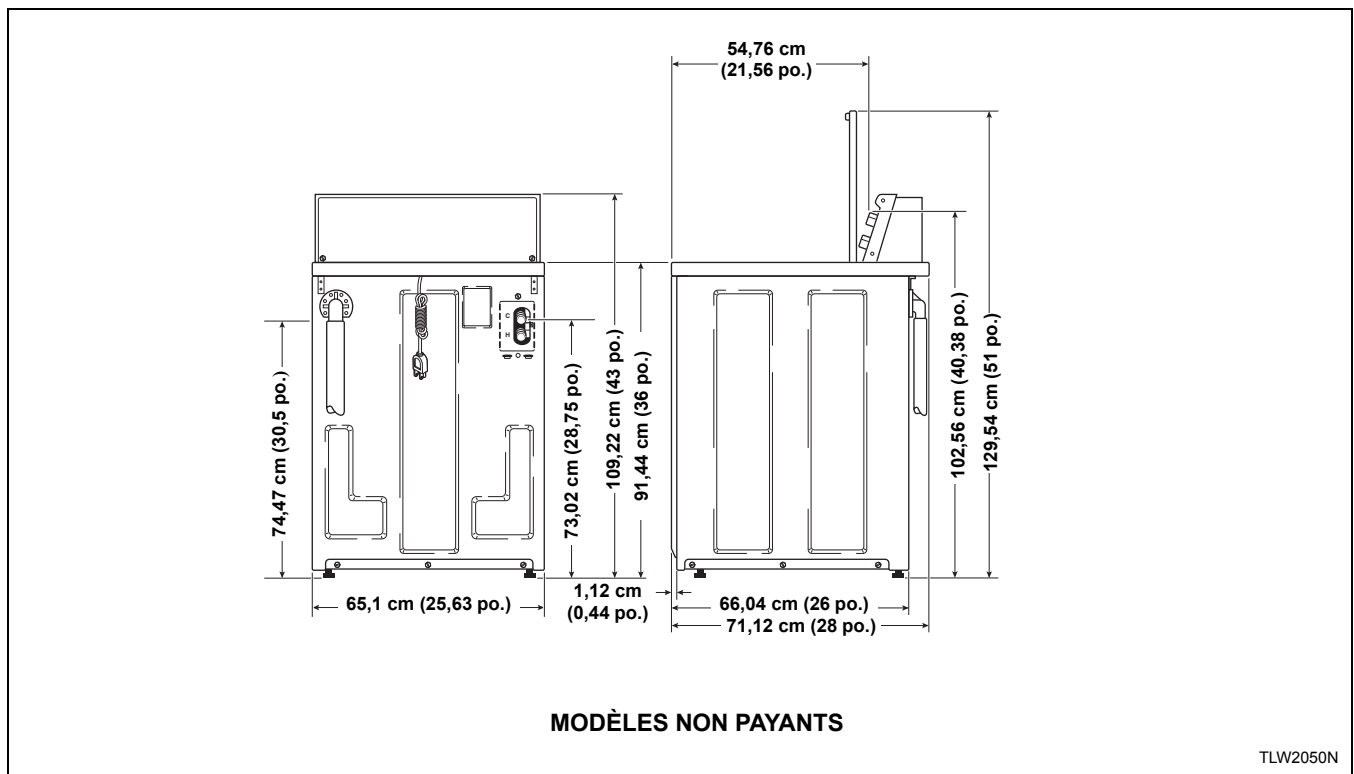
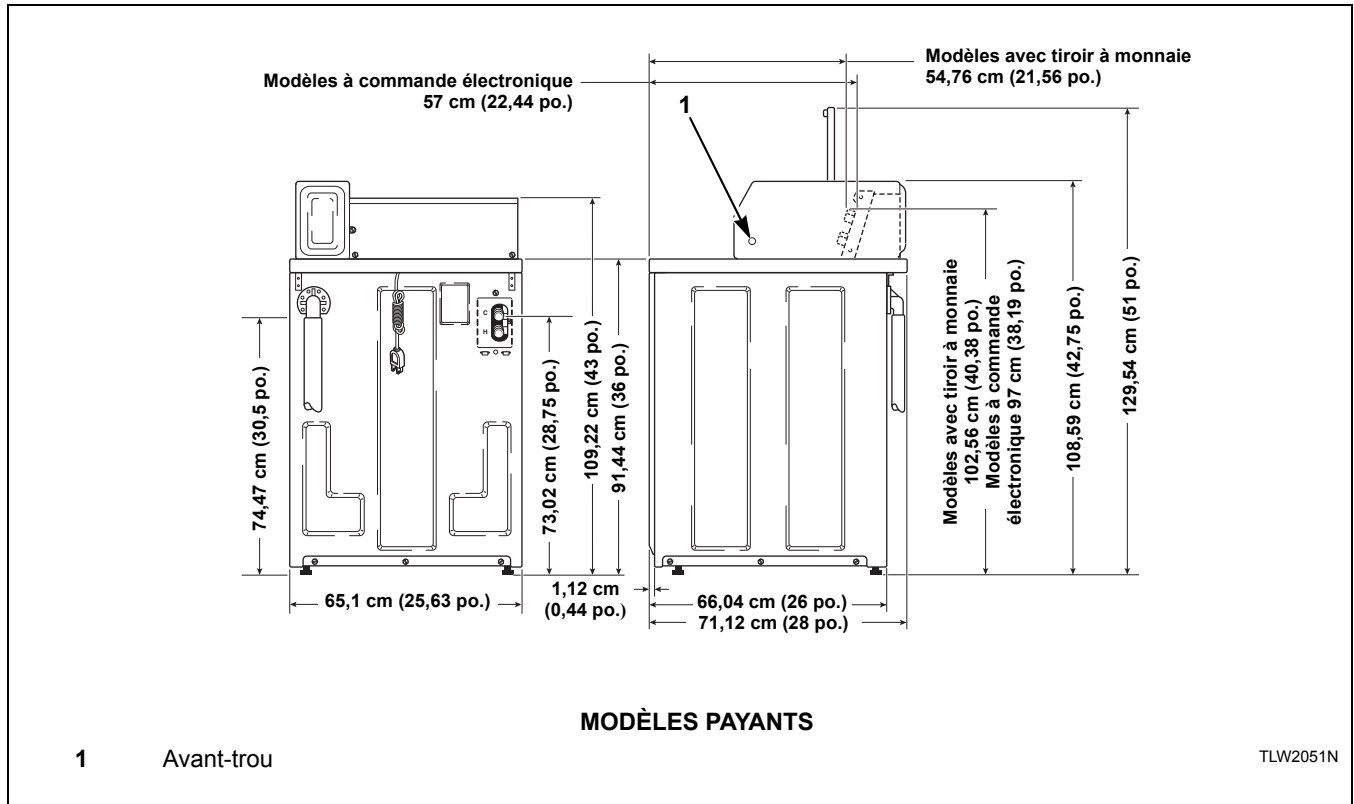
6. Pour réduire les risques de décharge électrique et d'incendie, N'UTILISEZ PAS de rallonge électrique ou d'adaptateur pour brancher l'appareil à une source d'alimentation électrique.
7. Ne laissez pas jouer des enfants sur ou à l'intérieur du lave-linge. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants qui jouent près de la laveuse. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dotés de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant de connaissance ou d'expérience, à moins qu'ils ne soient surveillés par ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil, d'une personne responsable de leur sécurité. Cette règle de sécurité s'applique à tous les appareils électroménagers.
8. Ne cherchez pas à mettre la main dans la laveuse si la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
9. N'utilisez pas la laveuse si des dispositifs et des panneaux de sécurité ou des pièces ont été enlevés ou sont brisés. NE MODIFIEZ PAS les commandes et ne contournez pas des dispositifs de sécurité.
10. N'utilisez pas les appareils individuels s'ils ont été séparés d'une unité superposée.
11. Utiliser le lave-linge pour l'emploi auquel il est destiné uniquement, à savoir laver le linge. Toujours suivre les consignes d'entretien fournies par le fabricant du vêtement.
12. Suivez toujours les instructions figurant sur les emballages des produits nettoyants et d'aide au nettoyage. Pour réduire les risques d'empoisonnement et de brûlures chimiques, toujours gardez ces produits hors de portée des enfants (de préférence dans un placard verrouillé). Respectez tous les avertissements et les précautions.
13. N'utilisez pas d'assouplissants ni de produits antistatiques à moins que leur utilisation soit recommandée par le fabricant du produit.
14. Le couvercle doit IMPÉRATIVEMENT ÊTRE FERMÉ lors de l'agitation ou de l'essorage. NE PAS court-circuiter le contacteur du couvercle en permettant le fonctionnement de l'agitateur ou de l'essorage du lave-linge avec le couvercle ouvert. Si le couvercle est ouvert durant l'essorage, un frein immobilise le panier de lavage en l'espace de quelques secondes. Si le panier ne s'arrête pas alors que le couvercle est ouvert, mettre le lave-linge hors service et appeler un réparateur.
15. Prévoyez des robinets d'arrêt sur les branchements d'eau et vérifiez que les raccords de flexibles d'alimentation sont bien serrés. FERMEZ les robinets d'arrêt à la fin de chaque journée de lavage.
16. Garder le lave-linge en bon état. Le fait de heurter la laveuse ou de l'échapper peut endommager des dispositifs de sécurité. Le cas échéant, le faire contrôler par un technicien d'entretien qualifié.
17. Ne pas réparer ou remplacer des pièces ni tentez d'intervenir sur le lave-linge autrement que conformément aux consignes spécifiques du manuel d'entretien ou autres guides de réparation destinés à l'utilisateur et à condition de comprendre ces consignes et d'être capable de les exécuter. TOUJOURS débrancher le lave-linge de la prise de courant avant toute opération d'entretien ou de réparation.
18. Débranchez le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche, pas par le câble. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veiller à le remplacer par un cordon ou ensemble prévu à cet effet, disponibles auprès du fabricant ou de réparateurs agréés.
19. Avant de mettre la laveuse hors service ou de la jeter, retirez le couvercle ou la porte du compartiment de lavage.
20. Le fait de ne pas installer, entretenir ou utiliser cette laveuse conformément aux instructions du fabricant peut entraîner des risques de blessures ou de dommages.

REMARQUE : Les instructions de sécurité apparaissant dans ce manuel sous les titres MISE EN GARDE et IMPORTANT ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et situations qui peuvent surgir. Il faut comprendre que le bon sens, la prudence et l'attention sont des facteurs qui ne peuvent être incorporés à la machine à laver. Ces facteurs doivent être fournis par la ou les personnes installant, entretenant ou utilisant la machine.

Communiquez toujours avec votre vendeur, distributeur ou technicien d'entretien ou avec le fabricant pour tout problème ou condition que vous ne comprenez pas.

Installation

Dimensions et spécifications



Avant de commencer

Outils

Pour la plupart des installations, ces outils de base seront nécessaires :

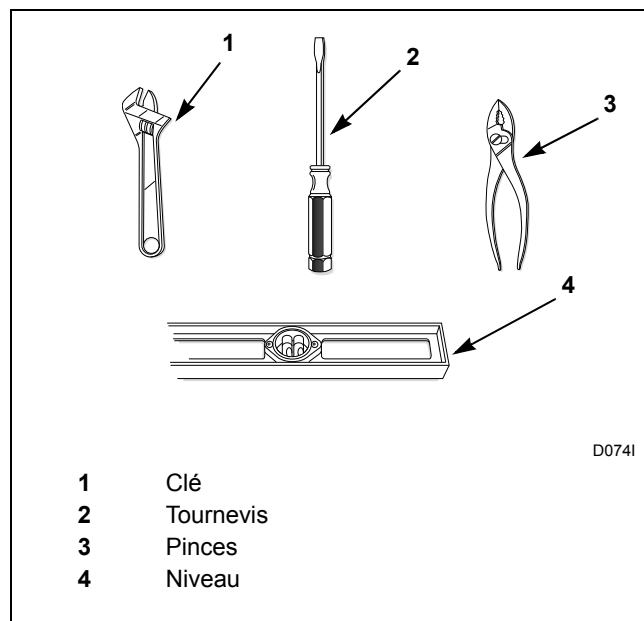


Figure 1

REMARQUE : Si la machine à laver est livrée un jour où il fait froid (température en dessous de zéro) ou qu'elle est entreposée dans une pièce non chauffée durant les mois d'hiver, ne pas essayer de la faire fonctionner tant qu'elle n'a pas eu l'occasion de se réchauffer.

IMPORTANT : Installer la sécheuse avant la machine à laver afin de laisser suffisamment de place pour le branchement du conduit d'évacuation.

Installation de votre machine à laver

Étape 1 : Enlever l'attache et le bouchon d'expédition

Enlevez l'attache d'expédition située sous le couvercle.

Le bouchon plastifié d'expédition se détachera automatiquement du socle de la machine lorsque la base en carton sera retirée de la machine. Se reporter à *Figure 2*.

Afin de protéger les composants de la machines, conservez l'attache et le bouchon d'expédition qui seront utilisés en cas de transport ou de déplacement de la machine.

Ne basculez pas la machine d'avant en arrière et de gauche à droite lors de déplacement.

Consultez la section *Instructions d'entretien* à l'intention de l'usage pour toute instruction de réinstallation du bouchon et de l'attache de d'expédition.

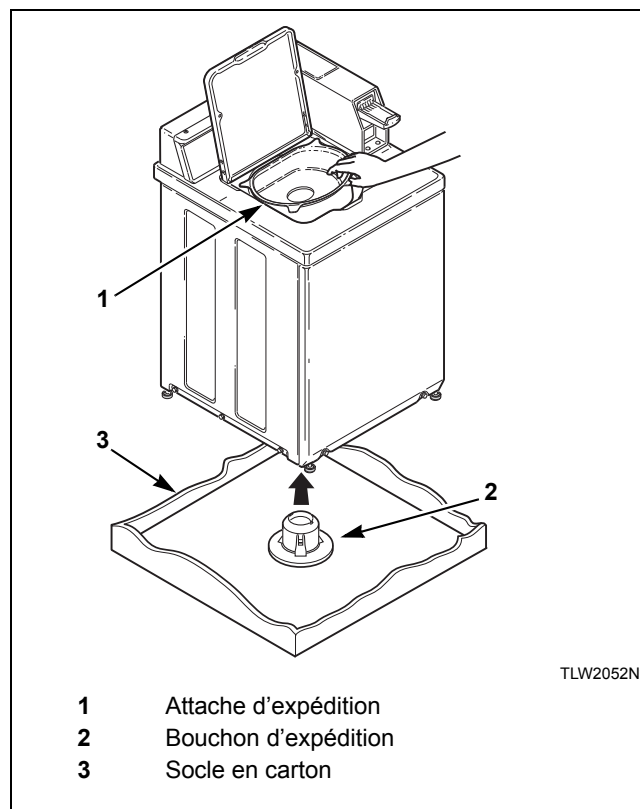


Figure 2

Installation

Étape 2 : Nettoyer l'intérieur de la machine

Avant d'effectuer le premier lavage, nettoyer l'intérieur de la machine à l'aide d'un nettoyant à usages multiples ou d'une solution d'eau et de détergent et d'un linge humide afin d'enlever la poussière qui se serait déposée pendant l'expédition.

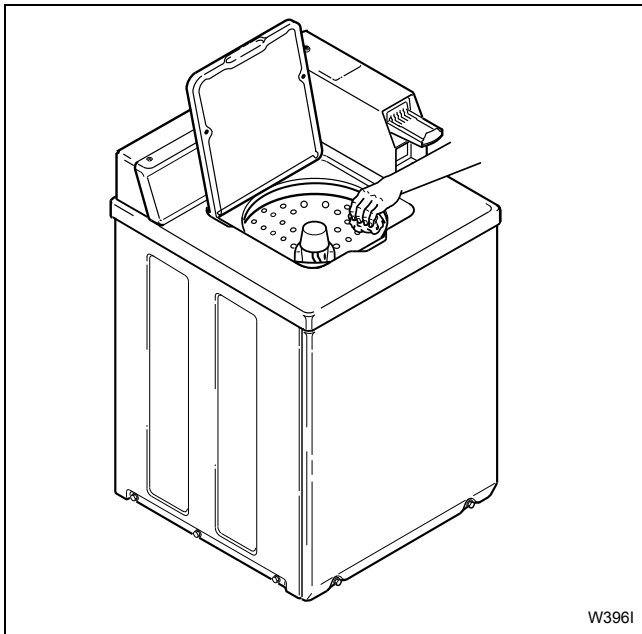


Figure 3

Étape 3 : Connecter les tuyaux de remplissage

	MISE EN GARDE
<p>Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être produite dans un circuit à eau chaude qui ne serait pas utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit à eau chaude n'est pas utilisé pendant une telle période et avant de mettre la machine en marche, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau de chacun d'eux pendant plusieurs minutes afin de laisser l'hydrogène accumulé s'échapper. Le gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser de flamme nue pendant l'opération.</p>	
<small>W029R2QU</small>	

Débit de la vanne mélangeuse			
Pression (psi)	CHAUD gallons par minute (litres par minute)	FROID gallons par minute (litres par minute)	TIÈDE gallons par minute (litres par minute)
20	3,4 (12,9)	3,4 (12,9)	4,0 (15,1)
120	4,6 (17,4)	4,6 (17,4)	4,6 (17,4)

Tableau 1

Approvisionnement d'eau

Les robinets d'approvisionnement d'eau doivent convenir à des raccords femelles standard de boyau d'arrosage de 19,1 mm (3/4 de po.). **N'UTILISEZ PAS DE JOINTS A GLISSIERE OU A BRIDE.**

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement d'eau devraient être facilement accessibles pour pouvoir les fermer lorsque la machine à laver n'est pas en usage.

Le niveau d'eau de la machine à laver est commandé par un commutateur de niveau d'eau.

La température d'eau froide recommandée est de 10° à 24° Celsius (50° à 75° Fahrenheit). La température maximale recommandée pour l'eau chaude est 51° Celsius (125° Fahrenheit). L'eau tiède est un mélange d'eau chaude et d'eau froide. (La température de l'eau tiède dépend de la température de l'eau et de la pression des conduites d'alimentation en eau chaude et froide.)

	MISE EN GARDE
<p>Pour prévenir les blessures corporelles, éviter tout contact avec l'arrivée d'eau à des températures plus élevées que 51° Celsius (125° Fahrenheit) et avec les surfaces chaudes.</p>	
<small>W750QU</small>	

La pression statique minimale doit être entre 138 et 827 kPa (20 et 120 psi) au robinet.

REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa (20 psi) allongera le temps de remplissage de la cuve et réduira l'efficacité du rinçage.

Ouvrir les robinets d'approvisionnement en eau et laisser couler pendant environ deux minutes pour déloger toutes les particules étrangères qui pourraient bloquer les filtres du robinet mélangeur d'eau. (Cette consigne doit être scrupuleusement respectée lors de l'installation de la machine à laver dans un bâtiment neuf ou rénové.)

Tuyaux de raccordement

Insérer les rondelles en caoutchouc et les filtres (du sac d'accessoires) dans les raccords de tuyaux de remplissage (la machine à laver est livrée avec deux tuyaux). Raccorder les tuyaux de remplissage aux robinets d'approvisionnement en eau. Raccorder ensuite les tuyaux aux raccords à l'arrière de la machine à laver. Se reporter à la *Figure 4*.

REMARQUE : Si les tuyaux ont des raccords métriques, visser le raccord de tuyau de remplissage NOIR (équipé des filtres) aux robinets d'approvisionnement en eau. Visser ensuite les raccords en laiton au robinet mélangeur d'eau chaude et froide situé à l'arrière de la machine à laver.

Serrer à la main les raccords des tuyaux aux robinets. Puis donner environ un 1/4 de tour à l'aide de pinces.

IMPORTANT : NE PAS fausser ni trop serrer les raccords.

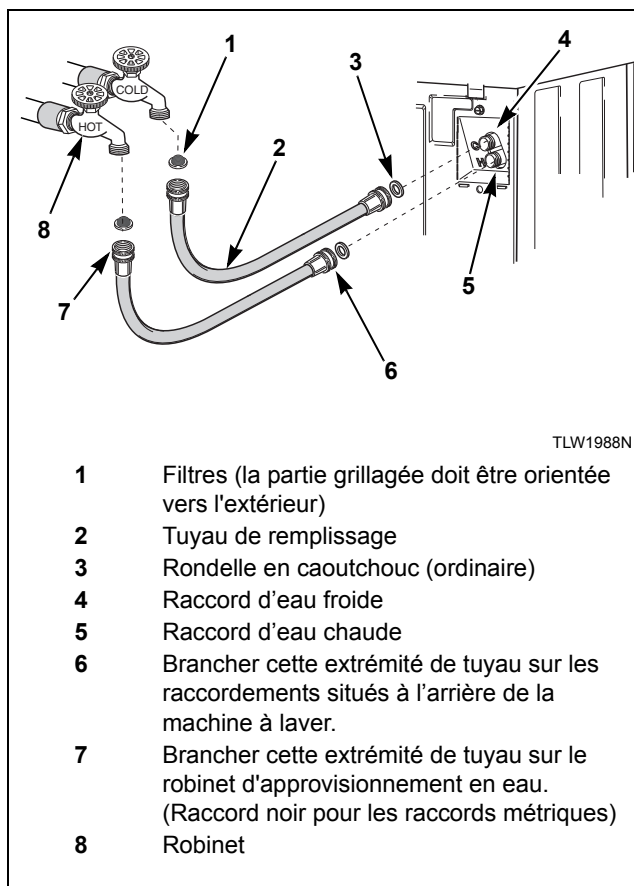


Figure 4

IMPORTANT : Les tuyaux et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les tuyaux peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquelles ils sont soumis.

Il faut vérifier tous les tuyaux une fois par mois pour y déceler les signes visibles de détérioration. Remplacer immédiatement un tuyau montrant les signes d'usure mentionnés ci-dessus. Tous les tuyaux doivent être remplacés tous les cinq ans.

IMPORTANT : Fermer les robinets d'approvisionnement en eau après les avoir inspectés et avoir vérifié leur fonctionnement. Le propriétaire doit couper l'alimentation en eau si la machine à laver n'est pas utilisée pendant longtemps.

Installation

REMARQUE : Des tuyaux d’approvisionnement plus longs sont disponibles (vendus en équipement facultatif) si les tuyaux (fournis avec la machine) ne sont pas assez longs pour l’installation. Les tuyaux doivent être commandés de la façon suivante :

Tuyau de remplissage n° 20617 2,44 m (8 pieds)

Tuyau de remplissage n° 20618 3,05 m (10 pieds)

Colonnes montantes

Il se peut que des colonnes montantes (ou des coussins d’air) aient été installées si les tuyaux cognent ou martèlent lorsque le débit d’eau s’arrête. Les colonnes montantes sont plus efficaces lorsqu’elles sont installées aussi près que possible des robinets d’approvisionnement en eau. Se reporter à la *Figure 5*.

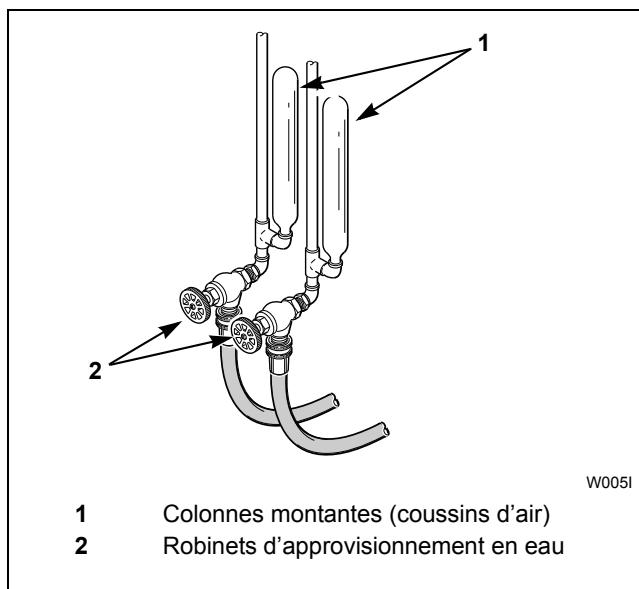


Figure 5

Étape 4 : Brancher le tuyau de vidange sur la conduite de vidange

Dispositifs de vidange

IMPORTANT : Le montage du tuyau de vidange joue un rôle très important dans l’installation de la machine à laver. Une mauvaise installation du tuyau peut entraîner un siphonnement d’eau à partir la machine à laver durant le cycle de lavage.

L’extrémité du tuyau de vidange ne doit jamais se trouver dans l’eau, car de l’eau peut ainsi être réintroduite dans la machine à laver.

Pour empêcher ce type de siphonnement, l’extrémité courbée du tuyau de vidange **DOIT** être installée à la hauteur ou au-dessus de la plaque supérieure de la machine à laver. Se reporter à la *Figure 6*.

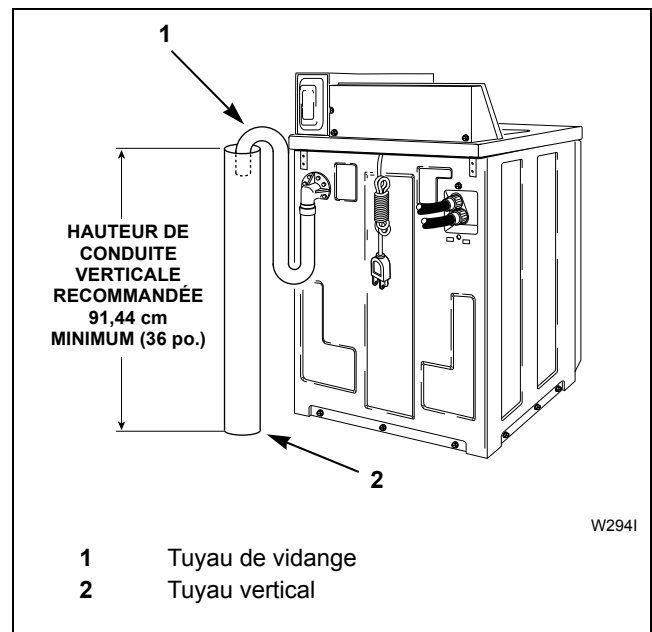


Figure 6

La conduite verticale ou conduite de vidange doit être compatible avec un tuyau de vidange dont le diamètre extérieur est de 3,8 cm (1-1/2 pouces) minimum. Le tuyau de vidange doit être branché sur la conduite verticale, sans être serré. Le tuyau de vidange ne doit jamais être connecté à un système de vidange « hermétique » car l’air ne pourrait pas s’échapper et l’eau ne pourrait pas être vidangée de la machine à laver. Un système de vidange hermétique pourrait aussi permettre à l’eau d’être réacheminée vers la machine à laver durant le brassage. La machine à laver pourrait ainsi être inondée.

Dégager le tuyau de vidange de l’attache qui le maintient à l’arrière de la machine à laver durant son expédition.

Le cas échéant, suivre les instructions accompagnant le modèle de conduite de vidange (conduite verticale haute ou basse) pour installer correctement le tuyau de vidange.

Installation d'une conduite verticale haute

REMARQUE : Vous n'aurez pas besoin d'un kit de dispositif antisiphonnage N° 562P3 et d'un mamelon de tuyau N° 25863 pour ce type d'installation.

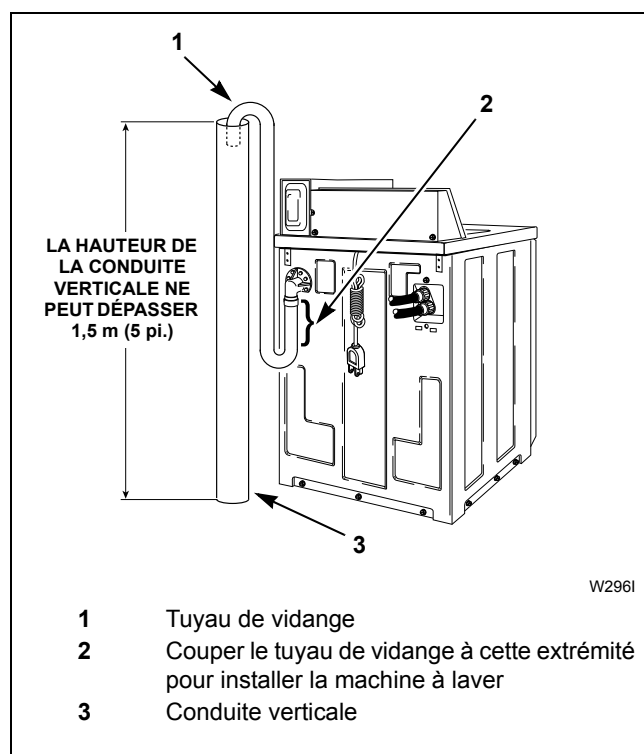


Figure 7

IMPORTANT : La conduite de vidange doit pouvoir être branchée sur un tuyau de vidange dont le diamètre extérieur minimum est de 3,8 cm (1-1/2 pouce).

Installation du tuyau vertical bas

Si le dispositif de vidange est installé en dessous du niveau de la plaque supérieure de la machine à laver, le tuyau de vidange peut être équipé d'un dispositif antisiphonnage (N° réf. 562P3) et le tuyau de vidange DOIT être coupé pour s'adapter à la machine à laver. Se reporter à la Figure 8. Utiliser un mamelon N° 25863 pour connecter le tuyau. Le kit de dispositif antisiphonnage N° 562P3 et le mamelon N° 25863 sont disponibles en option, et à un coût supplémentaire, auprès de votre concessionnaire ou distributeur agréé. Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

FACULTATIF : Installer la conduite verticale à la hauteur de 91,44 cm (36 po.) recommandée.

IMPORTANT : La conduite de vidange doit pouvoir être branchée sur un tuyau de vidange dont le diamètre extérieur minimum est de 3,8 cm (1-1/2 pouces).

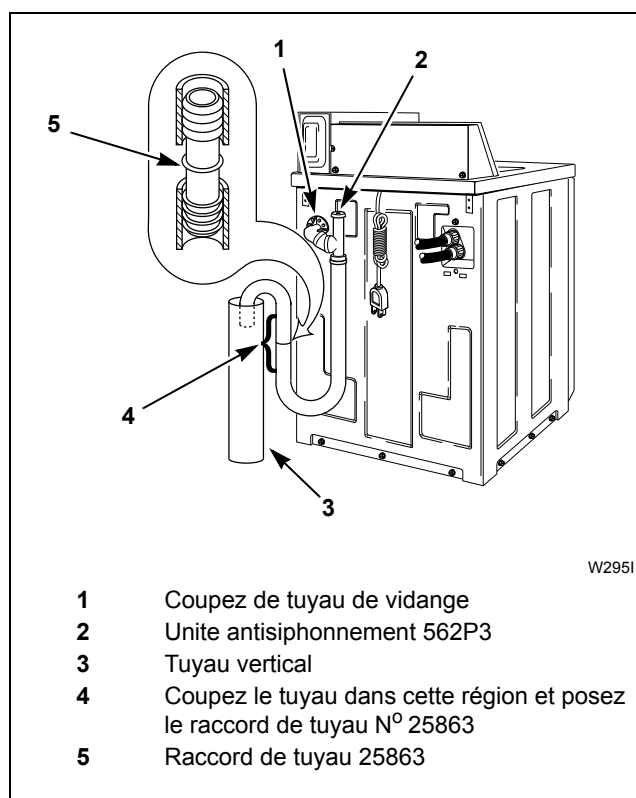


Figure 8

Installation

Étape 5 : Placer et mettre la machine à niveau

Placer la machine à laver à un endroit où il y a un dégagement suffisant pour pouvoir l'installer et l'entretenir.

Positionner la laveuse sur une surface propre, sèche et convenablement solide. L'installation de la machine sur moquette quel qu'en soit le type n'est pas recommandée.

Placer des godets en caoutchouc sous les quatre pieds ajustables.

Vérifier, à l'aide d'un niveau placé près de la plaque supérieure de la machine à laver, si cette dernière est totalement stable.

Si ce n'est pas le cas, la pencher vers l'arrière pour accéder aux pieds avant ajustables. Desserrer les contre-écrous et régler les pieds en les vissant ou en les dévissant du socle de la machine à laver.

Une fois les pieds avant réglés, pencher la machine à laver vers l'avant et l'abaisser pour pouvoir régler les pieds arrière.

La laveuse ne doit pas basculer. Après réglage de la laveuse à la hauteur voulue, resserrer complètement les contre-écrous pour qu'ils entrent en contact avec la base de la laveuse, assurant ainsi une fixation sûre. Si les contre-écrous ne sont pas bloqués, la laveuse ne reste pas immobile lorsqu'elle est en marche.

L'installation inappropriée de la laveuse ou le fléchissement d'une surface d'installation instable provoquera des vibrations excessives.

Ne pas déplacer la laveuse en la glissant sur ses pieds de nivellement ayant été réglés à la hauteur appropriée de nivellement. L'inobservation de cette consigne risque d'endommager les pieds de nivellement et la base de la laveuse.

REMARQUE : Pour les zones au sol irrégulier, un kit d'extension avec pied arrière réglable, réf. 566P3, est vendu en option.

Vérifier que l'appareil est totalement stable.

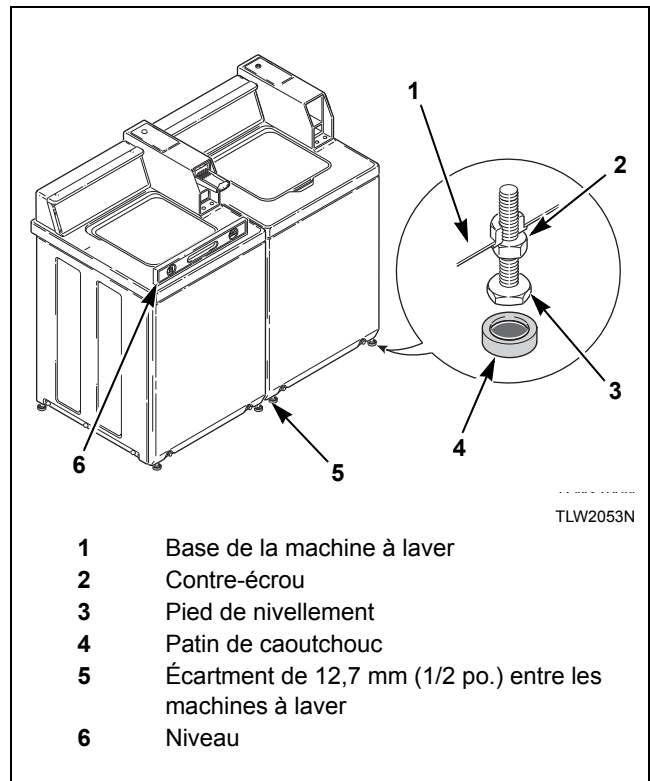



Figure 9

Étape 6 : Brancher la machine

Installations électriques

(Installation à 3 broches avec mise à la terre
120 volts, 60 Hertz)

REMARQUE : Le schéma de câblage est apposé sur le panneau de commande.

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'incendie, chocs électriques ou de lésions corporelles, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être entièrement conformés à la toute dernière édition du code électrique canadien, Parties I et II, et aux règlements locaux applicables. Il incombe au client de faire vérifier le câblage et les fusibles par un electricien qualifié pour s'assurer que le salle de lavage a suffisamment de puissance électrique pour faire fonctionner la machine à laver.</p>	
W110QU	

Lors du branchement de la machine à laver :

- NE PAS surcharger les circuits.
- NE PAS utiliser une rallonge.
- NE PAS utiliser un adaptateur.
- NE PAS faire fonctionner d'autres appareils électroménagers sur le même circuit. Utiliser des circuits de 15 A à fusibles différents.

La machine à laver est conçue en vue de son utilisation sur un circuit de dérivation distinct, polarisé, à trois fils, avec mise à la terre efficace, de 120 volts, 60 Hertz, c.a. (courant alternatif), protégé par un **fusible de 15 ampères**, un fusible « fusetron » ou un disjoncteur.

La fiche de mise à la terre à trois broches du cordon électrique doit être branchée directement dans une prise efficacement mise à la terre, polarisée, à trois fentes avec tension nominale de 110/120 volts c.a. (courant alternatif) 15 ampères. Se reporter à la *Figure 10* pour établir la polarité exacte de la prise murale.

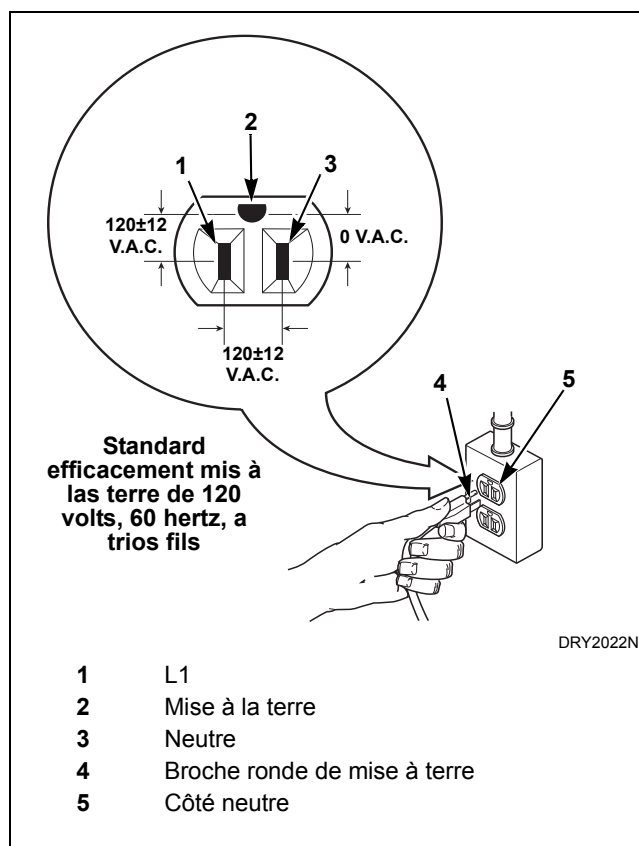



Figure 10

	MISE EN GARDE
<p>Pour réduire les risques d'incendie ou de chocs électriques, NE PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour brancher la machine à la source électrique.</p>	
W082QU	

Instructions de mise à la terre

La machine à laver doit être mise à la terre. En case de déféctuosité ou de panne, la mise à la terre réduira le risque de chocs électriques en fournissant un trajet de moindre résistance au courant électrique.

La machine à laver est munie d'un cordon ayant un conducteur de mise à la terre d'appareillage et une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée qui est dûment installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

	MISE EN GARDE
<p>Une mauvaise connexion du conducteur de mise à terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Prendre conseil auprès d'un électricien ou d'un employé d'entretien qualifié en cas de doute sur la mise à terre appropriée de la machine.</p>	
W327QU	

- **NE** modifiez **PAS** la fiche fournie avec la machine à laver – si elle ne peut être insérée dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- Si l'alimentation en courant de la salle de lavage ne satisfait pas les spécifications qui précèdent et/ou si vous ne savez pas avec certitude si la salle de lavage a une mise à la terre efficace, faites venir un électricien qualifié ou un employé de votre compagnie d'électricité locale pour examiner la situation et remédier à tous problèmes éventuels.

	MISE EN GARDE
<p>Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.</p>	
W299QU	

Étape 7 : Ajouter de l'eau à la machine

Afin de ne pas endommager la pompe, ne mettez pas la machine en marche avant d'avoir ajouté au moins une pinte d'eau dans le tambour. Si la machine est mise en marche avant que cette eau ne soit ajoutée, le joint de la pompe risque de surchauffer entraînant ensuite des fuites. Une fois installée, l'eau restant dans le système de vidange du cycle précédent permettra un refroidissement suffisant qui empêchera d'endommager la pompe.

REMARQUE : L'agitateur ne doit être enlevé que lors de réparations. Le tambour est auto-nettoyant.

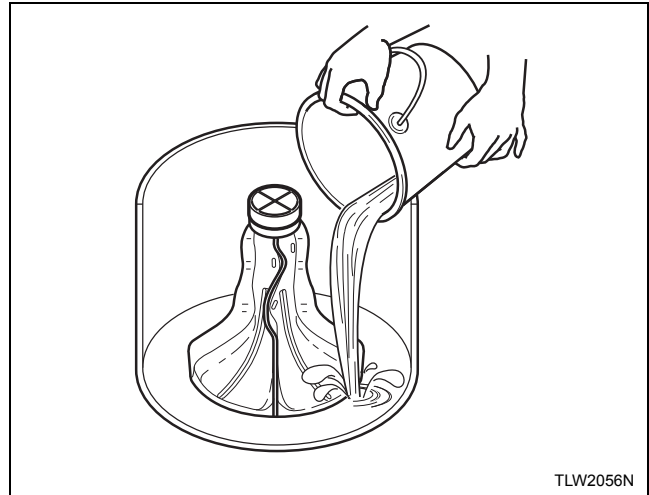


Figure 11

Étape 8 : Tester l'interrupteur du couvercle

La machine doit s'arrêter toute agitation lorsque le couvercle est soulevé.

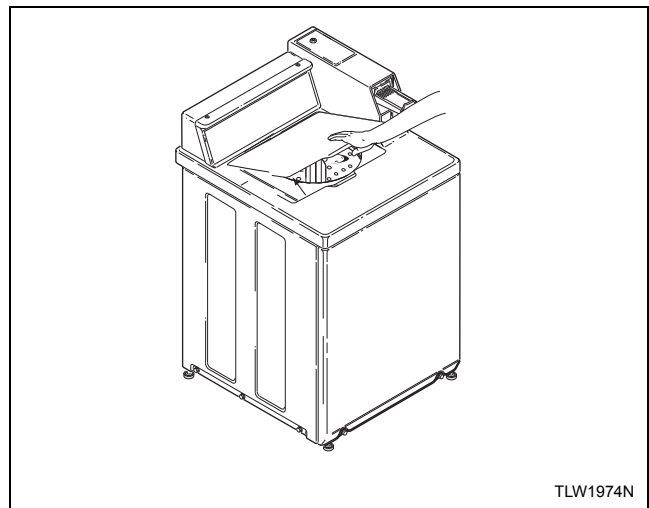


Figure 12

Étape 9 : Vérifier l'installation

Reportez-vous à *Vérification de l'installation* située au verso de ce guide et veillez à ce que la machine soit installée correctement.

Lancer un cycle de lavage complet pour vérifier que la machine fonctionne correctement.

Machine à laver payantes

Boîte à monnaie

La boîte à monnaie montée en usine ne comprend pas le serrure de la porte de service, la glissière, le tiroir à monnaie, la serrure ou les clés du tiroir à monnaie. Ces unités (ou pièces) d'introduction de pièces de monnaie doivent être commandés (moyennant paiement de frais supplémentaires), conformément aux exigences de l'acheteur, directement du fabricant d'unités d'introduction de monnaie de votre choix.

REMARQUE : Vous pouvez, au choix, utiliser une serrure à vis ou une serrure d'1/4 de tour sur la porte de service de la boîte à monnaie. Si vous choisissez une serrure à vis, vous devez alors utiliser le support spécial (situé à l'intérieur de la boîte à monnaie). **N'UTILISEZ PAS** le support spécial si vous choisissez la serrure d'1/4 de tour.

Sécurité du tiroir à monnaie – Pour plus de sécurité, percer les deux trous pilotes situés de chaque côté de la partie avant du boîtier de compteur, jusqu'à 6,4 ou 7,9 mm (1/4 ou 5/16 po.) et faire passer un cadenas à vélo à travers ces trous.

REMARQUE : Les modèles à commande électronique fonctionnant avec de la monnaie doivent être équipés d'un tiroir à monnaie de 20,32 cm (8 pouces).

Extension du tiroir

1. Sortir les pices de l'extension de tiroir à monnaie du sac d'accessoires incluí avec l'appareil.
2. Installer le levier d'extension en plaçant la branche à une étoile vers le bas. Se reporter à la *Figure 13*.

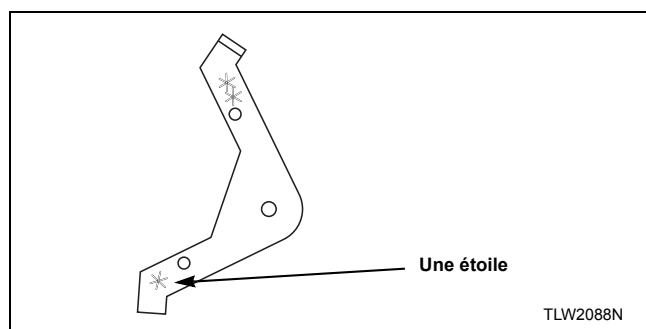


Figure 13

3. Fixer le levier d'extension à l'équerre d'extension à l'aide du boulon à épaulement, de la rondelle plate et de l'écrou, en plaçant le coin arrondi du levier à l'opposé de l'équerre. Se reporter à la *Figure 14*.
4. Fixer le ressort à l'équerre d'extension en orientant le crochet vers le bas. Fixer l'autre extrémité du ressort au levier d'extension en orientant le crochet vers la gauche lorsqu'on fait face à l'unité. Se reporter à la *Figure 14*.

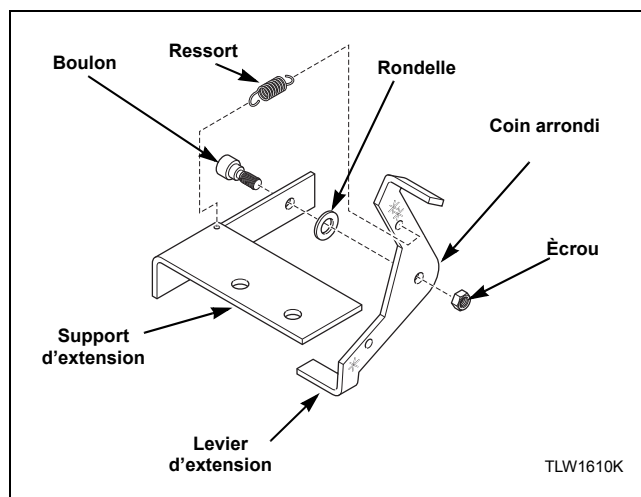


Figure 14

5. Fixer l'ensemble équerre d'extension et levier au support du tiroir à monnaie à l'aide de deux vis et de deux contre-écrous. Se reporter à la *Figure 15*.

IMPORTANT : Installer le support du tiroir à monnaie de façon à ce que la lettre « A » soit vers le haut et pointe vers l'ensemble équerre d'extension et levier. Se reporter à la *Figure 15*.

Installation

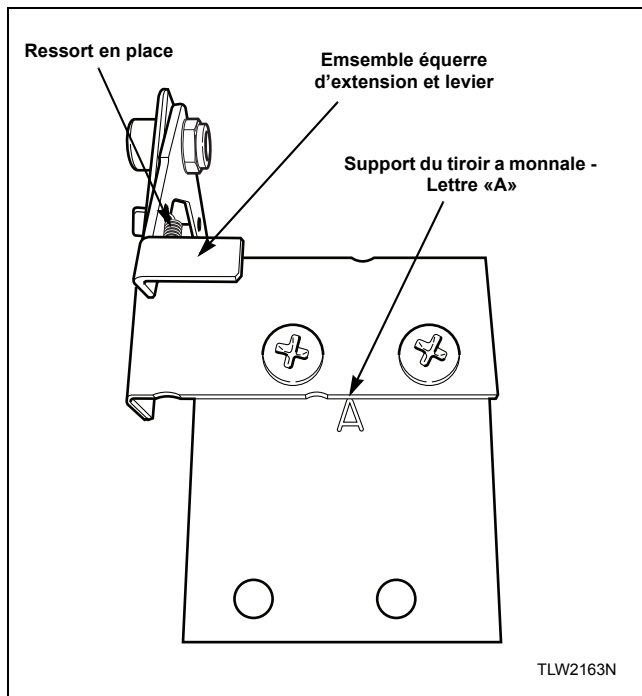


Figure 15

6. Fixer l'extension sur le dessus du tiroir en utilisant les deux vis et les rondelles de blocage qui restent. Se reporter à la *Figure 16*.

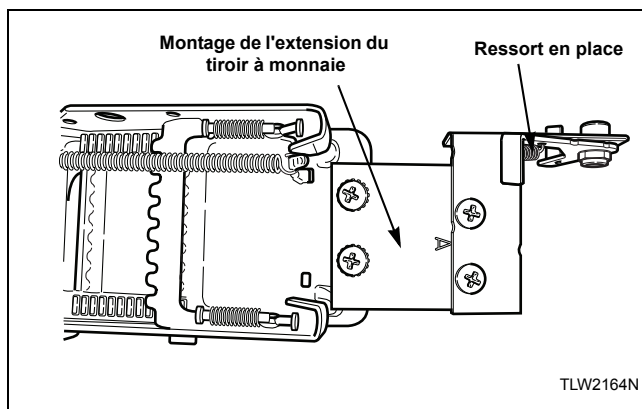


Figure 16

7. Avant d'installer le tiroir à monnaie et l'extension, s'assurer que le câble de mise à la terre est sous le panneau de commande afin de dégager l'espace pour le tiroir à monnaie. Se reporter à la *Figure 17*.

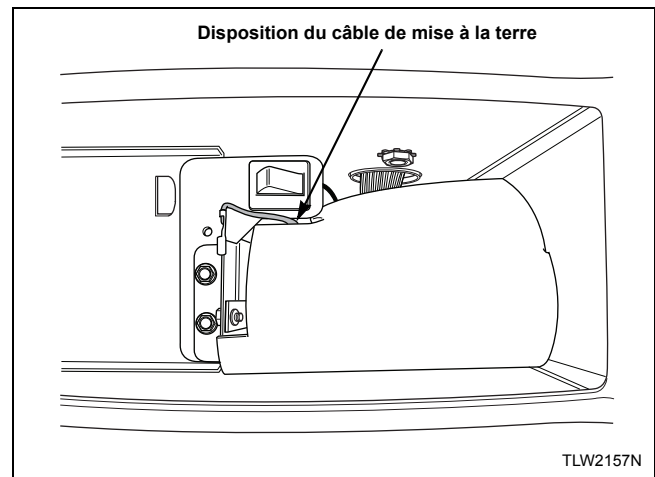


Figure 17

Installation du tiroir à monnaie dans le bâti du compteur : Option 1

1. Insérer des pièces de monnaie et tirer partiellement le tiroir à monnaie.
2. Insérer le tiroir à monnaie sur le côté dans l'ouverture prévue à cette fin. Puis faire pivoter sur 90 degrés jusqu'à ce qu'elle soit dans sa position idéale.
3. Replacer le tiroir à monnaie et accrocher les tiges sur le bâti du compteur.
4. Poursuivre l'installation du tiroir à monnaie selon les instructions du fabricant.
5. Vérifier que la glissière à monnaie fonctionne correctement en insérant les pièces et en lançant le cycle. Le témoin IN USE (en service) est allumé ou clignote s'il est déjà allumé, afin d'indiquer un fonctionnement correct de la machine.

Installation du tiroir à monnaie dans le bâti du compteur : Option 2

1. Installer le tiroir à monnaie selon les instructions du fabricant.
2. Insérer des pièces de monnaie dans le tiroir à monnaie et le pousser lentement vers l'intérieur. Arrêter avant que les pièces tombent dans la boîte à monnaie. Il sera alors possible d'installer l'extension à travers l'ouverture du bâti du compteur.
3. Installer l'extension de la glissière sur la partie supérieure de la glissière à l'aide des deux vis restantes. Se reporter à la *Figure 16*.
4. Vérifier que la glissière à monnaie fonctionne correctement en insérant les pièces et en lançant le cycle. Le voyant IN USE (en utilisation) s'allumera ou, s'il est déjà allumé, il clignotera pour indiquer le bon fonctionnement.

Modèles prêts à recevoir un lecteur de cartes

Lorsque la machine est expédiée de la fabrique, le faisceau de diagnostic de la commande électronique n'est pas branché. Procéder comme suit pour éviter la programmation ou l'utilisation manuelles ou automatiques non autorisées.

1. Ouvrir le panneau de commande Se reporter à la *Figure 18*.
2. Repérer le faisceau de diagnostic sur la commande électronique.
3. Brancher ensemble les connecteurs du câble « blanc et noir » et du câble « rouge et bleu ».

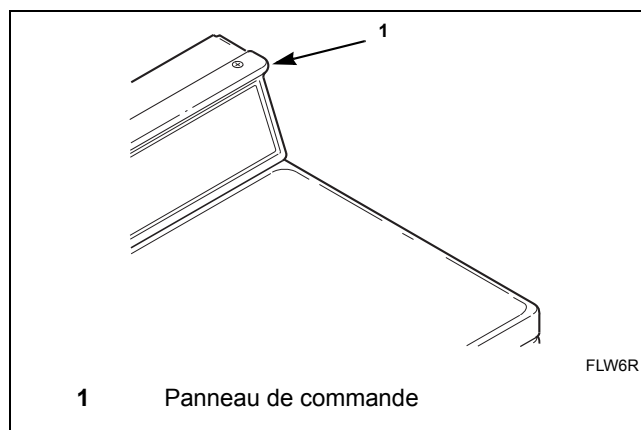


Figure 18

Installation

Mesures de sécurité supplémentaires

(Modèles à pièces uniquement)

La porte d'accès d'entretien de la laveuse est munie d'une vis à tête hexagonale qui, pendant l'expédition, sert à fixer cette porte au boîtier du compteur. Pour une installation plus sécuritaire, on peut réinstaller cette vis à l'intérieur du logement du panneau de commande de la laveuse.

Des vis inviolables peuvent être installées pour plus de sécurité. Des vis inviolables, des plaquettes et des porte-plaquettes sont disponibles, en option, pour un coût supplémentaire. Numéros de pièces :

- Embout (vis N° 8) Réf. 281P4
- Embout (vis N° 12) Réf. 282P4
- Porte-embout (prise carrée 3/8) Réf. 24161
- Vis inviolable de panneau de commande Réf. 35528
- Vis inviolable de panneau avant Réf. 35527

L'installation de la vis à tête hexagonale et des vis inviolables doit être exécuté selon les étapes suivantes :

	MISE EN GARDE
<p>Tout démontage nécessitant l'emploi d'outils doit être effectué par un réparateur qualifié.</p>	
<small>W299QU</small>	
<p>Pour réduire les risques d'électrocution, d'incendie et d'explosion pouvant entraîner de graves blessures ou la mort :</p>	
<ul style="list-style-type: none">• Débrancher la laveuse de sa source d'alimentation en électricité avant toute intervention d'entretien.• Ne jamais mettre la laveuse en marche lorsqu'un protecteur ou un panneau est démonté.• Chaque fois que l'on déconnecte les fils de terre lors d'une intervention d'entretien, il faut les reconnecter pour assurer que la laveuse est convenablement mise à la terre.	
<small>W003QU</small>	

1. Démontez la vis à tête hexagonale, de la porte d'accès d'entretien (se reporter à la *Figure 19*).
2. Retirez les deux vis fixant le panneau de commande à son logement.

3. Inclinez le panneau de commande vers l'avant et le protégez d'une toile ouatée pour éviter de rayer le dessus de la caisse.
4. Insérez la vis dans le trou double « D » du coin gauche arrière du dessus de la caisse (à l'intérieur du logement du panneau de commande) jusqu'à ce que la vis se mette en prise avec écrou de blocage situé au coin gauche arrière de la plaque de jonction de la caisse.
5. Serrer la vis à l'aide des doigts.

IMPORTANT : Ne pas se servir de douilles-tournevis électriques pour serrer la vis. Le couple d'une douille-tournevis électrique peut entraîner le serrage excessif de la vis, provoquant l'endommagement de la caisse.

6. Fixer le panneau de commande à son logement à l'aide de deux vis inviolables N° 8 (Réf. 35528).
7. Retirer les deux vis fixant le panneau avant à la base de la laveuse et installer deux vis inviolables N° 12 (Réf. 35527).

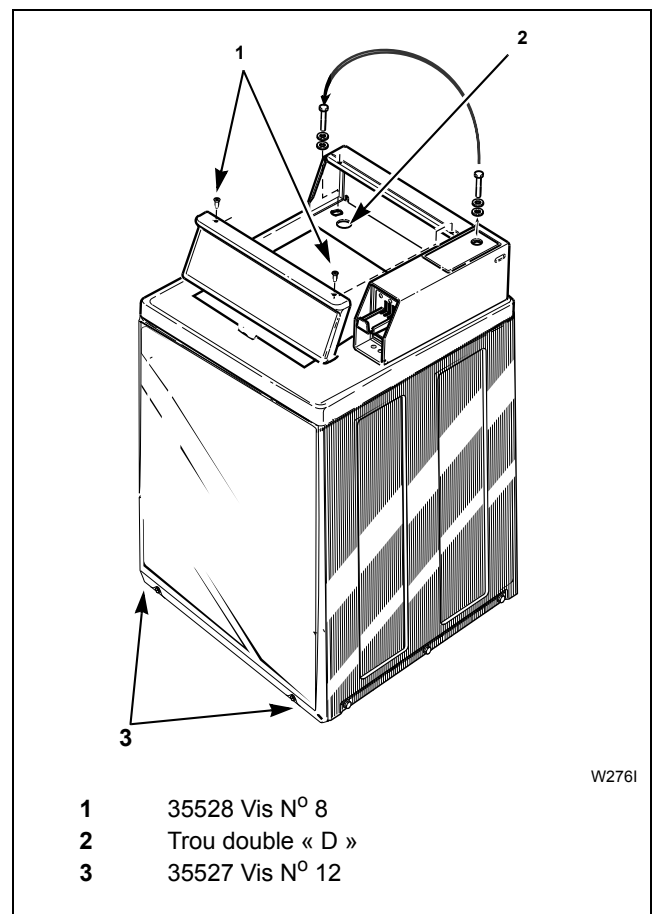


Figure 19

Fonctionnement

Instructions d'opération des machines à laver sans compteur et dotées de tiroirs à monnaie

IMPORTANT : Avant d'effectuer le premier lavage, nettoyer l'intérieur de la machine à l'aide d'un nettoyant à usages multiples ou d'une solution d'eau et de détergent et d'un linge humide afin d'enlever la poussière qui se serait déposée pendant l'expédition.

IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.

Étape 1 : Ajouter du détergent

Versez une quantité mesurée de détergent dans le tambour. Reportez-vous aux instructions du paquet.

NE JAMAIS DILUER UN AGENT DE BLANCHIMENT DIRECTEMENT SUR LE LINGE. Reportez-vous aux instructions du paquet avant d'utiliser l'agent de blanchiment.

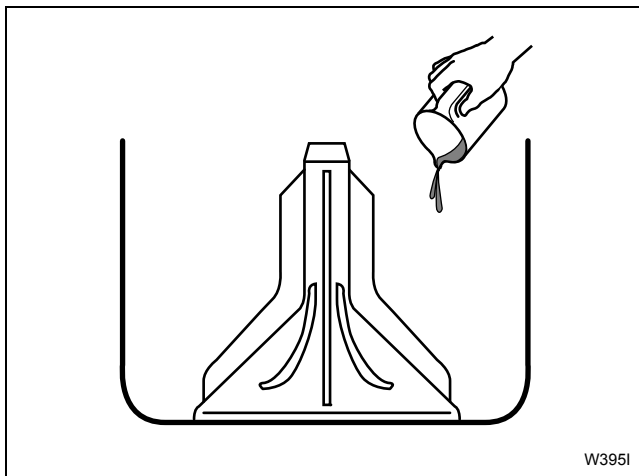


Figure 20

Étape 2 : Mettre le linge dans la machine

NE mettez PAS de trop grande quantité de linge dans la machine! (6,3 kg [14 livres] charge maximale d'articles secs)

Lors du lavage d'articles importants tels que les tapis à poils longs et les couvertures, ajoutez quelques articles plus petits afin d'équilibrer la machine.

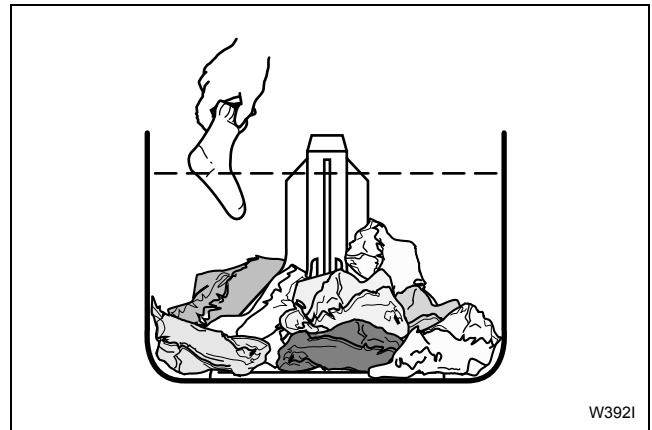


Figure 21

Étape 3 : Fermer le couvercle

La machine s'arrêtera de fonctionner lorsque le couvercle est soulevé.

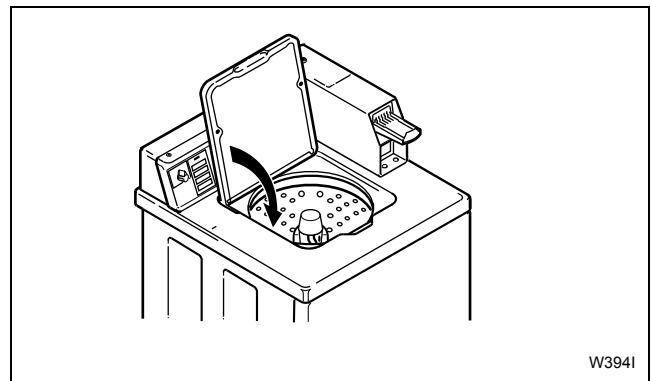


Figure 22

Fonctionnement

Étape 4 : Régler la température de lavage et le sélecteur de tissu/cycle

Machines à laver à une vitesse

REMARQUE : La température de lavage et les réglages de cycles peuvent encore être modifiés avant la fin du premier remplissage d'un cycle de lavage.

Réglage de la température/du cycle de lavage

Régler sur *HOT/NORMAL (CHAUD/NORMAL), *WARM/PERM PRESS (TIÈDE/TISSU INFROISSABLE), *COLD/SPECIAL (FROID/SPÉCIAL), ou HOT/NORMAL (CHAUD/NORMAL), WARM/PERM PRESS (TIÈDE/TISSU INFROISSABLE), COLD/SPECIAL (FROID/SPÉCIAL).

Les réglages dotés d'un astérisque (*) correspondent aux cycles économiseurs d'énergie.

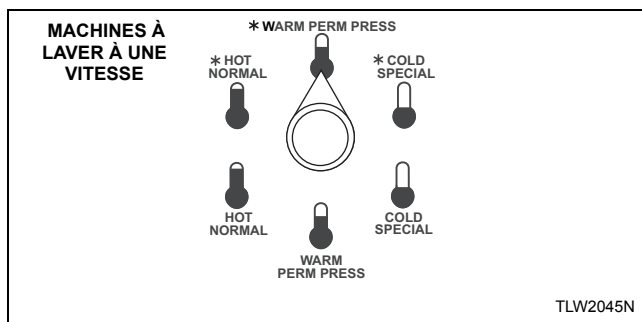


Figure 23

Machines à laver à deux vitesses

REMARQUE : La température de lavage et la sélection de tissu peuvent encore être modifiées avant le premier remplissage du cycle de lavage.

Réglage de la température de lavage

Régler à HOT (COLD rinse) (lavage à l'eau chaude, rinçage à l'eau froide), à WARM (COLD rinse) (lavage à l'eau tiède, rinçage à l'eau froide) ou à COLD (COLD rinse) (lavage à l'eau froide, rinçage à l'eau froide).

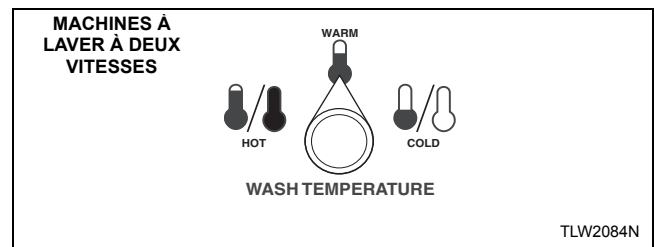


Figure 24

Réglage du sélecteur de tissu

Pour les charges normales, régler la machine sur *NORMAL (NORMAL). *PERM PRESS/CASUAL (TISSU INFROISSABLE/DÉTENTE), NORMAL ou PERM PRESS/CASUAL (NORMAL OU TISSU INFROISSABLE/DÉTENTE). Pour les charges délicates, régler la machine sur *DELICATE (DÉLICAT) ou DELICATE (DÉLICAT).

Les réglages dotés d'un astérisque (*) correspondent aux cycles économiseurs d'énergie.

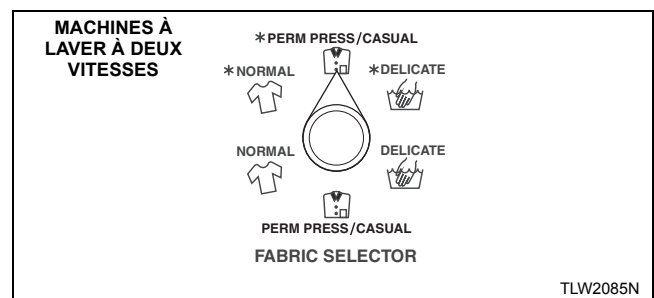


Figure 25

Étape 5 : Mettre la machine en marche

Modèles payants

Placez les pièces dans la glissière et poussez doucement aussi loin que possible, tirez ensuite aussi loin que possible. (Le voyant IN USE [En marche] s'allume indiquant le début du cycle.)

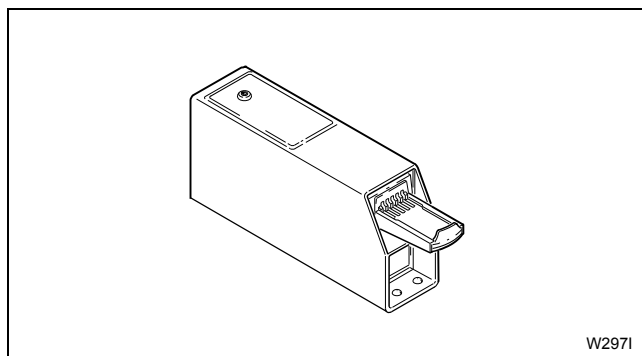


Figure 26

Modèles non payants

Appuyer sur le bouton de la minuterie (Le voyant IN USE [En marche] s'allume indiquant le début du cycle).

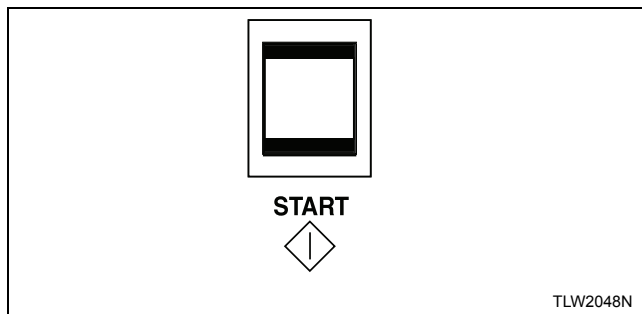


Figure 27

Voyants

IN USE (En marche)

Ce voyant reste allumé tant que la machine fonctionne.

RINSE (Rincer)

Ce voyant s'allume pendant la partie de rinçage du cycle.

SPIN (Essorer)

Ce voyant ne s'allume que pendant la partie essorage. La machine s'arrête automatiquement à la fin du cycle. (Les voyants IN USE [En marche] et SPIN [Essorer] s'éteignent lorsqu'un cycle est terminé.) Laissez la porte de chargement ouverte après avoir enlevé le linge.

IMPORTANT : Si la machine ne fonctionnait pas correctement après l'installation, veillez à ce que le courant électrique passe bien et que les robinets d'approvisionnement en eau soient ouverts. Les commandes sont-elles correctement réglées? Demandez à un réparateur qualifié de se reporter au diagramme de câblage (situé à l'intérieur du panneau de commandes de la machine), vérifiez qu'il n'y a pas de câblage incorrect, rompu ou débranché.

Si la machine s'arrête mais que les voyants IN USE (En marche), RINSE (Rincer) ou SPIN (Essorer) restent allumés, le protecteur de surcharge du moteur risque de s'être déclenché. Se reporter à la section *Entretien*.



MISE EN GARDE

Afin d'éviter toute blessure, ne retirer les articles de la machine à laver que lorsque les voyants se sont éteints et que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.

W092R2QU

La machine s'arrête (fait une pause) quelques instants avant de passer au premier et au dernier essorage.

Fonctionnement

Modes de commande

Mode Power-Up (Mise sous tension)

Ce mode est activé lorsque la machine à laver est mise sous tension. En mode Power-Up (Mise sous tension), la commande détecte l'état de la machine lorsqu'elle a été mise hors tension et choisit le mode à activer. Une fois le fonctionnement en mode Power-Up (Mise sous tension) terminé, la commande passe en mode Ready (Prêt), Test (Test) ou Run (Exécution).

Mode Ready (Prêt)

En mode Ready (Prêt) la commande attend que le cycle soit terminé avant de passer en mode Run (Exécution).

Mode Run (Exécution)

En mode Run (Exécution), la commande exécute un cycle. Le VOYANT IN USE (EN MARCHE) est allumé. Sur les modèles à compteur, à chaque fois que la commande reçoit un signal du tiroir à monnaie durant un cycle, le VOYANT IN USE (EN MARCHE) clignote brièvement pour indiquer l'entrée d'une pièce. Pour les modèles sans compteur, à chaque fois que la commande reçoit un signal de l'interrupteur de mise en marche durant un cycle, le VOYANT IN USE (EN MARCHE) clignote brièvement pour indiquer que l'interrupteur de mise en marche a été activé.

Mode Lid Open (Couvercle ouvert)

La commande passe en mode Lid Open (Couvercle ouvert) lorsque le couvercle est ouvert durant le mode Run (Exécution). Le cycle s'interrompt totalement. Le minuteur de la durée de cycle s'arrête, à moins que le couvercle n'ait été ouvert durant les trois dernières minutes de l'essorage final. Dans ce cas, le minuteur continue le compte à rebours.

Mode End of Cycle (Fin de cycle)

La commande passe en mode End of Cycle (Fin de cycle) lorsqu'un cycle est terminé. Le VOYANT IN USE (EN MARCHE) s'éteint. La commande reste dans ce mode jusqu'à ce que le couvercle soit ouvert ou que le cycle soit fini.

Mode Error (Erreur)

En mode Error (Erreur) le VOYANT IN USE (EN MARCHE) clignote pour afficher les erreurs de remplissage et de vidange (se reporter au paragraphe ci-dessous). Le mode Error (Erreur) ne peut être désactivé qu'en mettant la machine à laver hors tension. Le mode Error (Erreur) peut être désactivé en mettant le commutateur DIP 2 sur CLOSED (FERMÉ). Se reporter au *Tableau 1*.

Erreur de remplissage (Fill)

Une erreur de remplissage se produit si la cuve ne se remplit pas dans les 62 minutes suivant le démarrage du cycle. Lorsqu'une erreur de remplissage se produit, le VOYANT IN USE (EN MARCHE) clignote deux fois, chaque clignotement se produisant à une seconde et demie d'intervalle, jusqu'à ce que la commande soit mise hors tension. Si le mode Error (Erreur) est désactivé (se reporter au *Tableau 1*), l'erreur de remplissage ne se produit pas et la commande continue à attendre que le niveau de remplissage soit atteint.

Erreur de vidange (Drain)

Une erreur de vidange se produit lorsque la cuve ne s'est pas vidée après un cycle d'essorage. Lorsqu'une erreur de vidange se produit, le VOYANT IN USE (EN MARCHE) clignote deux fois, chaque clignotement se produisant à une seconde et demie d'intervalle, jusqu'à ce que la commande soit mise hors tension. Si le mode d'erreur est désactivé (se reporter au *Tableau 1*), l'erreur de vidange ne se produit pas et la machine passe à l'étape suivante, comme si l'eau avait été pompée.

Rapid Advance (saut d'étapes)

La fonction Rapid Advance (saut d'étapes) permet au propriétaire de passer rapidement d'un cycle actif à un autre.

Pour activer la fonction Rapid Advance (saut d'étapes) et passer rapidement d'un cycle actif à un autre, ouvrir la porte du boîtier de compteur (pour les modèles à compteur) ou bien le couvercle de la commande (pour les modèles sans compteur), débrancher le connecteur blanc doté des fils blanc/noir et gris/jaune situé sur le faisceau de fils du couvercle pendant au moins une seconde, puis le rebrancher. À chaque fois que le connecteur est débranché et rebranché, la commande passe par les étapes suivantes :

- Le cycle passe du mode Ready (prêt) à l'étape lavage (début du cycle).
- À la fin du lavage, le cycle passe au rinçage après une courte pause. À la fin du rinçage, le cycle passe à l'essorage final après une courte pause.
- Attendre la pause avant de passer à l'étape suivante. À la fin du rinçage, le cycle passe à l'essorage final après une courte pause.
- D'essorage final, le cycle passe ensuite en mode End of Cycle (Fin de cycle).
- Ouvrir le couvercle pour désactiver le mode End of Cycle (Fin de cycle) et repasser au mode Ready (Prêt).

Réglage du commutateur DIP

Les réglages de cycle peuvent être modifiés à l'aide du commutateur DIP à 8 réglages, monté sur la commande. La commande lit les réglages du commutateur DIP lors de la mise sous tension. La commande doit être mise hors tension pour modifier les réglages du commutateur DIP. Lorsque la commande sort de l'usine, tous les interrupteurs sont en position OUVERTE. Se reporter au tableau ci-dessous pour les réglages du commutateur DIP.

Le commutateur 1 sert à choisir un cycle long ou court. Le commutateur 2 sert à activer ou à désactiver le mode Error (Erreur). Les commutateurs 3 à 8 ne sont pas utilisés à l'heure actuelle.

Commutateur N°	Ouvert (Défaut)	Fermé
1	Cycle long	Cycle court
2	Mode Error (Erreur) activé	Mode Error (Erreur) désactivé
3-8	Non utilisé	

Tableau 2

Instructions d'opération pour les machines à laver MDC

IMPORTANT : Avant d'effectuer le premier lavage, nettoyer l'intérieur de la machine à l'aide d'un nettoyant à usages multiples ou d'une solution d'eau et de détergent et d'un linge humide afin d'enlever la poussière qui se serait déposée pendant l'expédition.

IMPORTANT : Retirer tous les objets coupants des articles à laver pour éviter les déchirures et les accrocs pendant le fonctionnement normal de la machine.

Étape 1 : Ajouter le détergent

Versez une quantité mesurée de détergent dans le tambour. Reportez-vous aux instructions du paquet.

NE JAMAIS DILUER L'AGENT DE BLANCHIMENT DIRECTEMENT SUR LE LINGE. Reportez-vous aux instructions du paquet avant d'utiliser l'agent de blanchiment.

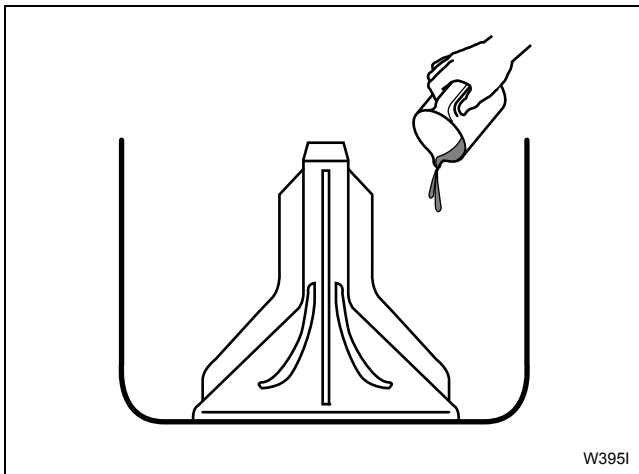


Figure 28

Étape 2 : Mettre le linge dans la machine

Ne mettez pas de trop grande quantité de linge dans la machine. (6,3 kg [14 livres] charge maximale d'articles secs)

Lors du lavage d'articles importants tels que les tapis à poils longs et les couvertures, ajoutez quelques articles plus petits afin d'équilibrer la machine.

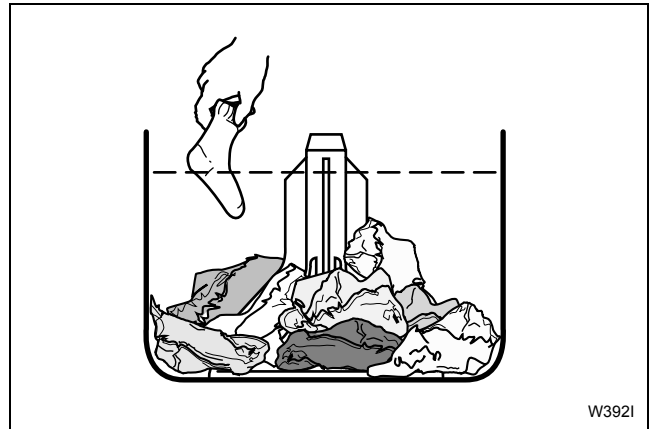


Figure 29

Étape 3 : Fermer le couvercle

La machine à s'arrêter de fonctionnera lorsque le couvercle est soulevé.

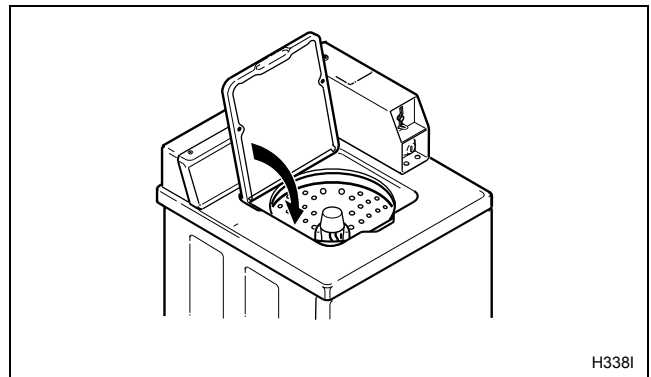


Figure 30

Étape 4 : Régler le sélecteur de tissu et la température de lavage

Sélectionner, sur le panneau de commande, NORMAL/HOT (NORMAL/CHAUD), NORMAL/WARM (NORMAL/TIÈDE), PERM PRESS/WARM (TISSU INFROISSABLE/TIÈDE) ou DELICATES/COLD (TISSUS DÉLICATS/FROID). La lumière indique la sélection.

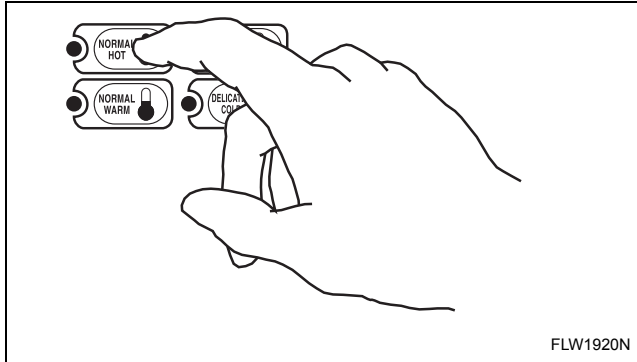


Figure 31

Étape 5 : Insertion de ou des pièces ou de la carte

Insertion de pièces

Insérer une ou plusieurs pièces dans la fente prévue à cet effet. Vérifier le prix comme sur l'affichage numérique.

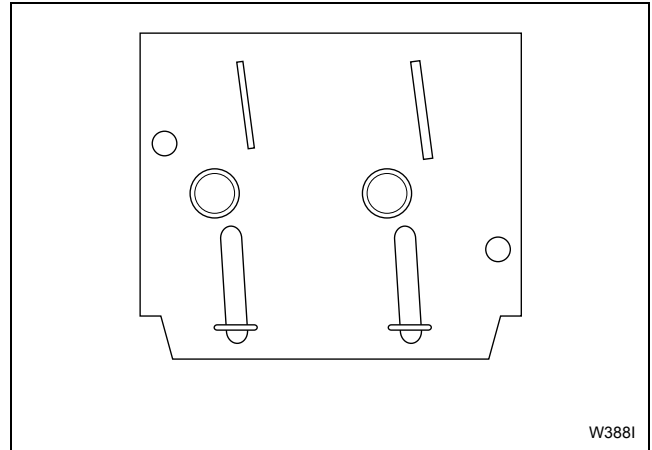


Figure 32

Insertion de la carte

Mettre la carte dans la fente.

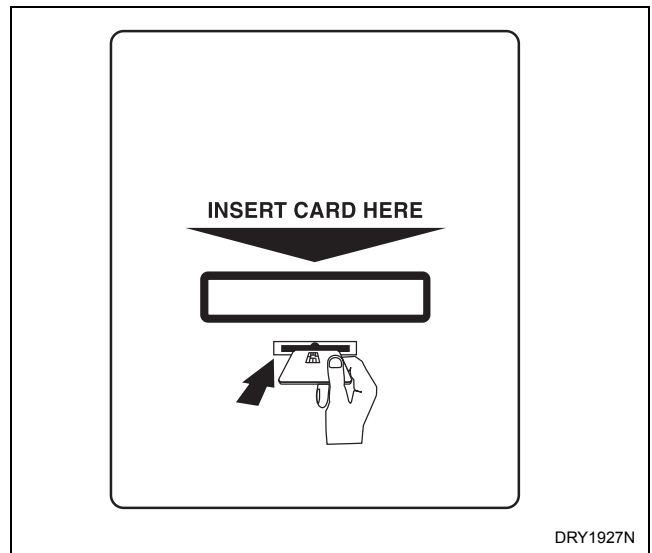


Figure 33

Fonctionnement

Étape 6 : Mettre la machine à laver en marche

Après avoir réglé la somme requise, appuyez sur le bouton START (Mettre en marche). LE COUVERCLE DOIT ÊTRE FERMÉ POUR METTRE LA MACHINE EN MARCHÉ.

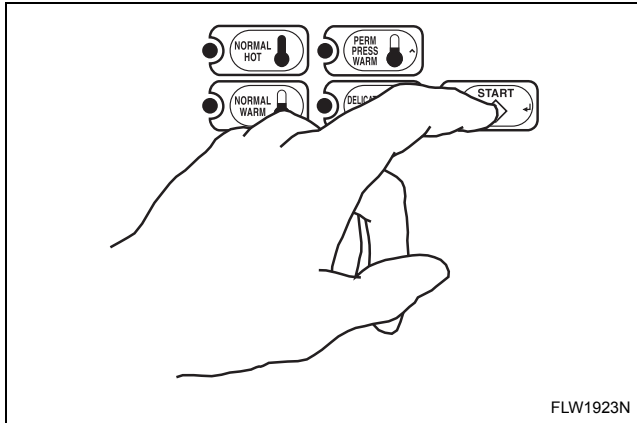


Figure 34

Voyants

WASH (Lavage)

WASH (Lavage) s'allume au début du cycle de lavage et reste allumé jusqu'à ce que le cycle se termine.

RINSE (Rinçage)

Le voyant RINSE (rinçage) est allumé au début du cycle de rinçage et reste allumé jusqu'à la fin du cycle de rinçage.

SPIN (Essorage)

SPIN (Essorage) s'allume pour tous les cycles d'essorage.

Entretien

Instructions d'entretien à l'intention de l'utilisateur

Soins par temps froid

Si la machine à laver est livrée par temps froid (température inférieure au point de congélation) ou est rangée dans une pièce ou un endroit non chauffé pendant les mois d'hiver, ne tentez pas de l'utiliser avant qu'elle n'ait eu le temps de se réchauffer.

Soins de votre machine à laver

N'utilisez qu'un chiffon humide ou savonneaux pour nettoyer le tableau de commande. Certains atomiseurs de prélavage peuvent endommager le fini du tableau de commande. NE PAS utiliser de produits contenant de l'alcool sur le panneau de commande.

Essayez la caisse de la machine à laver au besoin. Si des détergers, des agents de blanchiment ou d'autres produits de lessive sont renversés sur la caisse, essayez immédiatement. Certains produits causeront des dommages permanents s'ils sont renversés sur la caisse.

N'utilisez pas de tampons à récurer ni de nettoyeurs abrasifs.

La cuve ne nécessitera aucun soin particulier bien qu'il puisse être nécessaire de la rincer ou de l'essuyer après avoir lavé une charge inhabituelle ou si une quantité trop faible de détergent a été utilisée.

Laisser le couvercle ouvert pour que la cuve puisse sécher après avoir été utilisée. Cela empêche les odeurs de moisi.

L'agitateur ne doit pas être enlevé à moins que ce ne soit pour des raisons de réparations, entretiens. La cuve est auto-nettoyante.

Remplacement des tuyaux

Les tuyaux et les autres pièces en caoutchouc se détériorent après un usage prolongé. Les tuyaux peuvent se fendiller, cloquer ou s'user à cause de la température et des pressions élevées auxquelles ils sont soumis.

Tous les tuyaux doivent être inspectés une fois par mois afin de détecter tout signe visible de détérioration. Remplacer immédiatement un tuyau montrant les signes d'usure mentionnés ci-dessus. Tous les tuyaux doivent être remplacés tous les cinq ans.

Filtres

Une fois par an, inspecter les filtres des tuyaux de remplissage pour voir s'ils sont endommagés ou si des débris s'y sont déposés. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Si le remplissage de la cuve est plus lent que la normale, inspecter les filtres. Les nettoyer ou les remplacer au besoin.

Commander la pièce N° F270300 chez le distributeur agréé le plus proche.

Réinstallation du matériel d'expédition

Attache d'expédition

L'attache d'expédition située dans l'ouverture du couvercle doit être **conservée** et remise en place à chaque fois que l'on déplace la machine. Pour ce faire, soulevez le couvercle de la machine et placez l'attache sur l'agitateur de lavage, l'arrière de l'attache en premier dans la cuve.

Bouchon d'expédition

Le bouchon d'expédition en plastique doit être conservé et réinstallé lors du déplacement de la machine. Le bouchon s'ajuste dans deux ouvertures : celle de la base et celle de l'ouverture du bouchon sur le fond de la calotte du pivot mobile. Le bouchon **DOIT** être inséré dans les deux ouvertures afin de ne pas endommager la machine. Pour ce faire, l'ouverture du bouchon d'expédition doit être alignée directement avec l'ouverture de la base. Se reporter à la *Figure 35*.

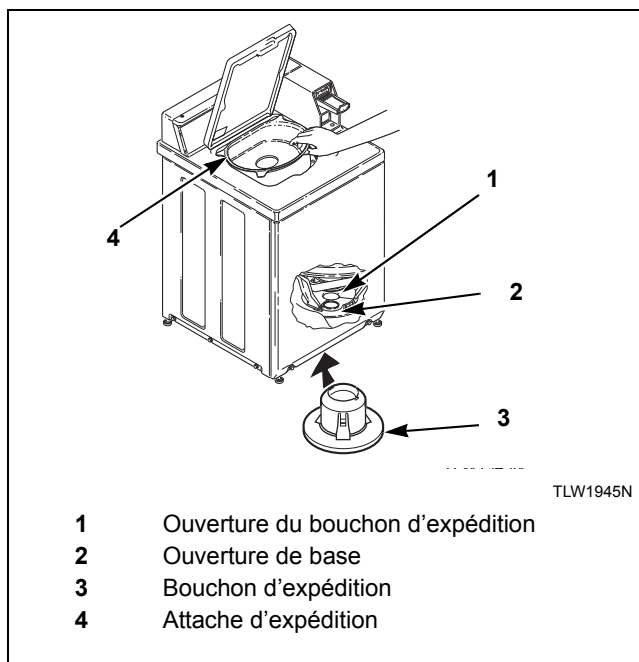


Figure 35

Protecteur de surcharge du moteur

Le protecteur de surcharge du moteur arrêtera le moteur automatiquement en cas de surcharge.

Il se réenclenchera en deux ou trois minutes et le moteur se remettra alors automatiquement en marche.

Si le protecteur arrête de nouveau le moteur, cessez d'utiliser la machine et téléphonez à un réparateur afin de faire rectifier le problème.

Dépannage

Utiliser ces conseils de dépannage avant d'appeler un réparateur. Ils vous feront éventuellement économiser du temps et de l'argent.

Problème	Cause possible/Solution
<p>La machine ne se remplit pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Vérifier que le cordon d'alimentation est complètement branché dans la prise électrique. • Vérifier que les robinets d'eau chaude et froide sont ouverts. • Vérifier que les tuyaux de remplissage ne sont pas tordus. • Placer une ou plusieurs pièces dans le tiroir ou la fente (modèles à compteur uniquement). • Appuyer sur START (DÉMARRER) pour lancer la machine (modèles sans compteur uniquement). • Vérifier les réglages. • Pendant la portion rinçage du cycle, la cuve ne se remplira pas d'eau. Le rinçage se fait plutôt par arrosage. • Vérifier que le dernier essorage est terminé. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • Nettoyer les filtres du robinet mélangeur d'eau et ceux des tuyaux de remplissage, au niveau du robinet. • De l'eau sort de la machine durant le cycle. Se reporter à la section <i>Installation</i> et s'assurer que le tuyau de vidange est correctement installé. • Il se peut que la protection contre les surcharges de moteur ait arrêté le cycle. Elle se réinitialisera dans deux ou trois minutes et redémarrera automatiquement la machine à laver. • Vérifier que le tiroir à monnaie fonctionne correctement (modèles équipés d'un tiroir à monnaie uniquement).
<p>La machine ne démarre pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Placer une ou plusieurs pièces dans le tiroir ou la fente (modèles à compteur uniquement). • Appuyer sur START (DÉMARRER) pour lancer la machine (modèles sans compteur uniquement). • Vérifier que le cordon d'alimentation est complètement branché dans la prise électrique. • Vérifier les réglages. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • Il se peut que la protection contre les surcharges de moteur ait arrêté le cycle. Elle se réinitialisera dans deux ou trois minutes et redémarrera automatiquement la machine à laver. • Vérifier que le tiroir à monnaie fonctionne correctement (modèles équipés d'un tiroir à monnaie uniquement).
<p>La machine ne s'agite pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Placer une ou plusieurs pièces dans le tiroir ou la fente (modèles à compteur uniquement). • Appuyer sur START (DÉMARRER) pour lancer la machine (modèles sans compteur uniquement). • Vérifier que le cordon d'alimentation est complètement branché dans la prise électrique. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • Il se peut que la protection contre les surcharges de moteur ait arrêté le cycle. Elle se réinitialisera dans deux ou trois minutes et redémarrera automatiquement la machine à laver. • La courroie d'entraînement est cassée. Appeler un réparateur qualifié • Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité et la mise à la terre. Se reporter à la section <i>Configuration électrique</i>.

(Suite)

(Suite)

Problème	Cause possible/Solution
La machine n'essore pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le couvercle est fermé. • Placer une ou plusieurs pièces dans le tiroir ou la fente (modèles à compteur uniquement). • Appuyer sur START (DÉMARRER) pour lancer la machine (modèles sans compteur uniquement). • Vérifier que le cordon d'alimentation est complètement branché dans la prise électrique. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • Il se peut que la protection contre les surcharges de moteur ait arrêté le cycle. Elle se réinitialisera dans deux ou trois minutes et redémarrera automatiquement la machine à laver. • La courroie d'entraînement est cassée. Appeler un réparateur qualifié. • Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité et la mise à la terre. Se reporter à la section <i>Configuration électrique</i>.
La machine s'arrête durant le cycle	<ul style="list-style-type: none"> • Il est normal que la machine à laver fasse des pauses. La machine s'arrête brièvement (pause) avant les phases de lavage et de rinçage. • Vérifier le fusible ou le disjoncteur de la salle de lavage. • Il se peut que la protection contre les surcharges de moteur ait arrêté le cycle. Elle se réinitialisera dans deux ou trois minutes et redémarrera automatiquement la machine à laver.
La machine ne se vide pas	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas tordu. • Vérifier que le tuyau de vidange n'est pas bouché. • Vérifier que la conduite de vidange n'est pas bouchée. • Se reporter à la section <i>Installation</i> et s'assurer que le tuyau de vidange est correctement installé.
Il y a une fuite d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que les tuyaux de remplissage sont correctement branchés sur les robinets et sur le mélangeur d'eau de la machine à laver. • Remplacer les tuyaux de remplissage tous les cinq ans. • Vérifier que la conduite de vidange n'est pas bouchée. • Vérifier la plomberie de la salle de lavage. • Il se peut que la cuve soit trop remplie ou que le détergent mousse trop. Utiliser moins de détergent (ou un détergent qui mousse moins) et ne pas trop remplir la cuve.
La machine fait du bruit	<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut que la charge soit déséquilibrée. Ouvrir le couvercle et mieux répartir le linge. • Vérifier que la machine à laver est de niveau. Si ce n'est pas le cas, des vibrations peuvent se produire. • Une machine à laver fraîchement installée peut faire entendre un cognement si elle a été entreposée pendant un certain temps. La courroie peut s'être déformée et avoir pris la forme des poulies. Faire fonctionner la machine à laver pendant 4-5 cycles pour lui redonner sa souplesse. Le fonctionnement de la machine à laver n'en sera pas affecté.
Le linge est trop mouillé	<ul style="list-style-type: none"> • Il se peut que la charge soit déséquilibrée. Ouvrir le couvercle et mieux répartir le linge. • Il n'y a pas assez de linge dans la machine. Ajouter des vêtements.
L'eau n'est pas à la bonne température	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier les réglages. • Vérifier les tuyaux de remplissage. Vérifier que le tuyau du robinet d'eau chaude est branché sur le robinet mélangeur d'eau chaude (signalé par un « H ») et que le robinet d'eau froide est branché sur le mélangeur d'eau froide (signalé par un « C »). • Vérifier les réglages du chauffe-eau de la salle de lavage.

Personne-ressource

En cas de nécessité d'entretien, contacter le centre de service après-vente agréé le plus proche.

Si vous ne pouvez pas trouver un centre de service après-vente agréé ou si vous n'êtes pas satisfait de l'entretien de votre machine, contacter :

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.alliancelaundry.com
Téléphone : (920) 748-3121

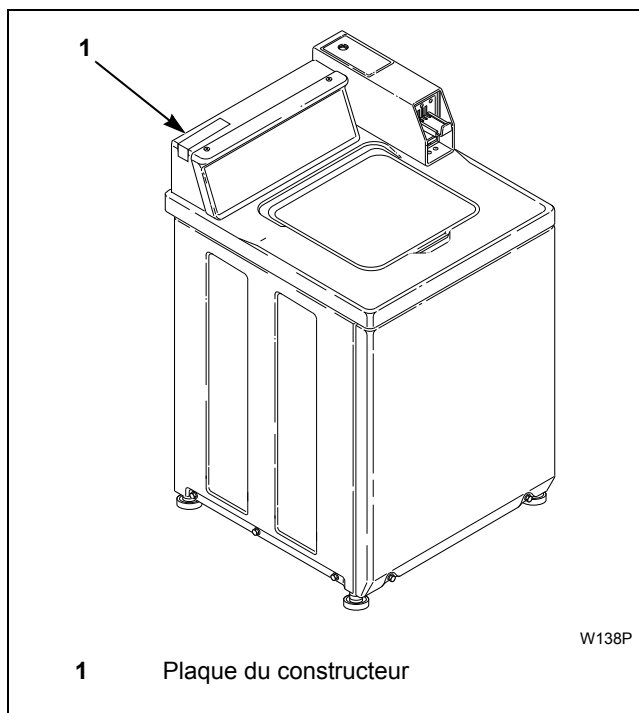


Figure 36

Pour toute communication relative à votre machine, **VEUILLEZ FOURNIR LES NUMÉROS DE MODÈLE ET DE SERIE**. Les numéros de modèle et de série se trouvent sur la plaque du constructeur située à l'emplacement indiqué à la *Figure 36*.

Date de l'achat _____

Numéro du modèle _____

Numéro de la série _____

Veillez inclure une photocopie de votre contrat de vente et tous les reçus d'entretien.



MISE EN GARDE

Afin de réduire les risques de blessures graves voire la mort, NE PAS réparer ou remplacer de pièces de la machine ou tenter une quelconque opération d'entretien à moins que les instructions soient spécifiquement indiquées dans le guide de l'utilisateur ou dans celles concernant l'entretien destinées à l'utilisateur. Vous devez comprendre ces instructions et être qualifié pour les exécuter.

W329QU

Si vous avez besoin d'une pièce de rechange, contactez votre revendeur ou appelez le (920) 748-3950 pour obtenir le nom et l'adresse du distributeur agréé le plus proche.

Installer Checklist

Fast Track for Installing the Washer
(Refer to the manual for more detailed information)

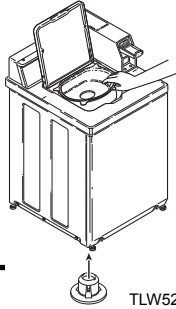
Vérification de l'installation

Liste permettant de vérifier l'installation de la machine

(Se reporter au manuel pour de plus amples informations)

1

- Remove the Shipping Brace and Shipping Plug.
- Enlever l'attache et le bouchon d'expédition.

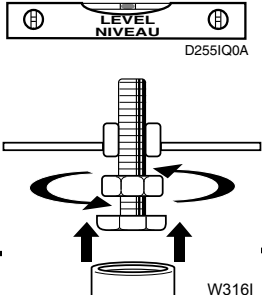


TLW520N

CHECK
VÉRIFIÉ

5

- Position and Level the Washer.
- Placer et mettre la machine à niveau.

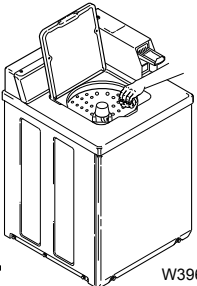


D2551Q0A
W316I

CHECK
VÉRIFIÉ

2

- Wipe Out Inside of Washtub.
- Nettoyer l'intérieur de la machine.

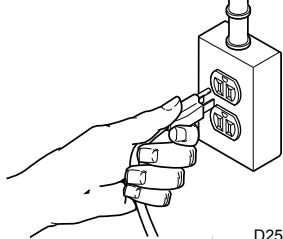


W396I

CHECK
VÉRIFIÉ

6

- Plug In the Washer.
- Brancher la machine.

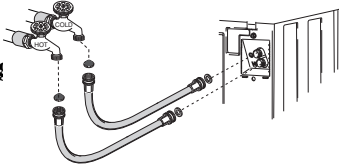


D254I

CHECK
VÉRIFIÉ

3

- Connect Fill Hoses.
- Connecter les tuyaux de remplissage.

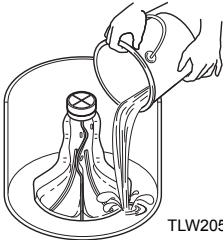


TLW1988N

CHECK
VÉRIFIÉ

7

- Add Water to the Washer.
- Ajouter l'eau dans la machine.

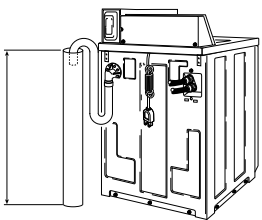


TLW2056N

CHECK
VÉRIFIÉ

4

- Connect Drain Hose to Drain Receptacle.
- Brancher le tuyau de vidange sur la conduite de vidange.

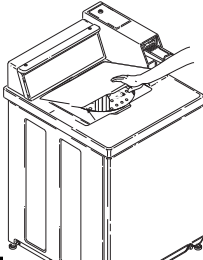


W294I

CHECK
VÉRIFIÉ

8

- Check Lid Switch.
- Tester l'interrupteur du couvercle.



TLW1974N

CHECK
VÉRIFIÉ